



Kampanak se usa Para el Techo pero Ya no Hay: Uso y conservación de palmeras entre los Awajun, Amazonas, Perú

Narel Y. Paniagua Zambrana, Rainer W. Bussmann, Carlos Vega, Carolina Téllez, Manuel J. Macía, Comunidades Awajun de Cusu Chico, Nuevo Samaria y Yamayakat

Investigación

Resumen

Las palmeras son el grupo de plantas más importantes en los bosques amazónicos, donde tienen una gran importancia en su composición, dinámica y estructura, y por lo tanto en el mantenimiento de su equilibrio ecológico. Además de su importancia ecológica, las palmeras juegan un papel muy importante para las comunidades locales que viven en estos bosques, ya que son fuente de los recursos utilizados tanto en su alimentación, como en la construcción de sus viviendas, en la fabricación de los utensilios de la casa, elaboración de artesanías e incluso en muchos casos son utilizadas con fines medicinales.

La importancia y la amplia gama de usos de las palmeras es el reflejo de un conocimiento que ha sido transmitido y adquirido a lo largo de muchas generaciones, de su constante contacto con el bosque y de su continua experimentación en búsqueda de los recursos que les proporciona el bosque. A pesar de su importancia, en las últimas décadas, las poblaciones de palmeras han disminuido de una manera notable, debido a su sobreexplotación y a la deforestación de los bosques donde crecen. Esto está provocando un deterioro en la calidad de vida y en la cultura de las poblaciones rurales amazónicas, pero además de un daño irreversible al bosque donde tanto la gente como las palmeras habitan.

Esta publicación describe el conocimiento de 31 especies de palmeras y 294 tipos diferentes de uso, que fueron reportadas por las 69 personas adultos, que entrevistamos en tres comunidades de la OCCAAM (Amazonas, Perú): Yamayakat, Cuso Chico y Nueva Samaria (ver mapas pag. 14), visitadas en octubre de 2011.

El objetivo principal de esta publicación es revalorizar la importancia que las palmeras tienen en comunidades indígenas asentadas en la región amazónica del norte de Perú y los ecosistemas que las albergan, aportando la documentación del conocimiento tradicional de las palmeras de los Awajun en Amazonas y favoreciendo a la conservación de sus bosques.

Correspondencia

Narel Y. Paniagua Zambrana, Herbario Nacional de Bolivia, Instituto de Ecología-UMSA, Campus Universitario, Cota Cota Calle 27, Apdo. Postal 10077 Correo Central, La Paz, BOLIVIA. nyaroslava@yahoo.es

Rainer W. Bussmann, William L. Brown Center, Missouri Botanical Garden, PO Box 299, Saint Louis, Missouri 63166-0299, U.S.A.

Carlos Vega, Carolina Tellez, INBIA Perú, San Martín 345, Trujillo, PERÚ.

Manuel J. Macía, Departamento de Biología - Área de Botánica, Universidad Autónoma de Madrid (UAM), Edificio de Ciencias Biológicas, Campus de Cantoblanco, Calle Darwin 2, 28049 Madrid, ESPAÑA.

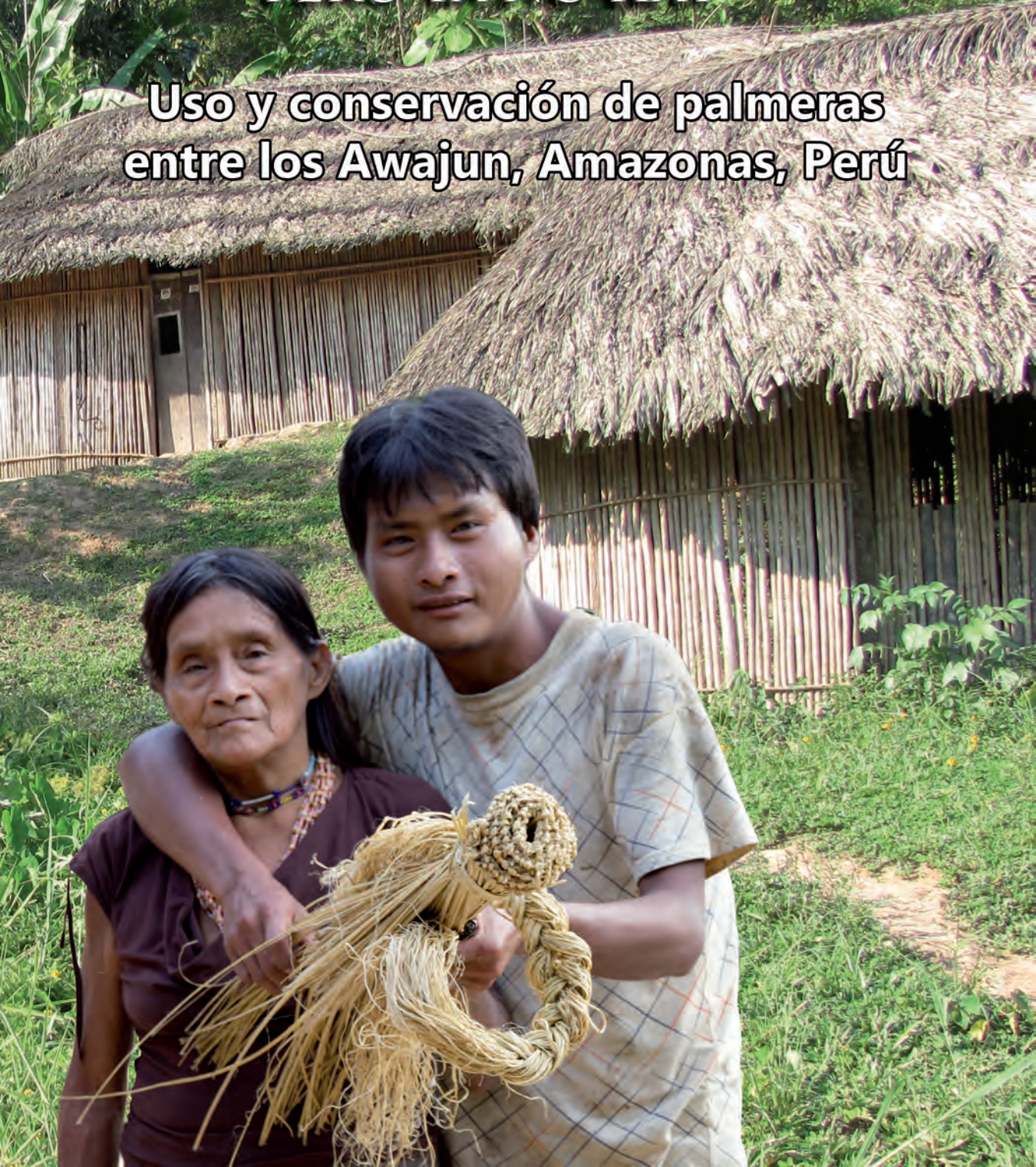
Ethnobotany Research and Applications 13(4):001-100 (2014)

Published: 25 December 2014

www.ethnobotanyjournal.org/vol13/i1547-3465-13-004.pdf

**“KAMPANAK SE USA PARA EL TECHO
PERO YA NO HAY”**

**Uso y conservación de palmeras
entre los Awajun, Amazonas, Perú**



EDITORES

Narel Y. Paniagua Zambrana
Herbario Nacional de Bolivia
Instituto de Ecología – Universidad Mayor de San Andrés (UMSA)
Campus Universitario, Calle 27 Cota Cota s/n
Casilla 10077 correo central
La Paz, Bolivia

Carlos Vega
Carolina Tellez
Inbia Peru
Jr. San Martin 345
Trujillo, Peru

Rainer W. Bussmann
William L. Brown Center
Missouri Botanical Garden
PO BOX 299
St. Louis, Missouri, 63166-0299
USA

Manuel J. Macía
Departamento de Biología - Área de Botánica Universidad
Autónoma de Madrid (UAM)
Edificio de Ciencias Biológicas
Universidad Autónoma de Madrid, Campus de Cantoblanco
Calle Darwin, 2
28049 Madrid, España

Todos los trabajos se ejecutaron bajo el reglamento del ***“Protocolo de Nagoya sobre acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización al Convenio sobre la Diversidad Biológica”*** y se mantiene el derecho de autoría de sus conocimientos tradicionales de todos los informantes. Cualquier uso comercial de la información presentada en esta publicación requiere del consenso previo con los informantes y comunidades, y un acuerdo sobre la distribución de beneficios.

AUTORES POR COMUNIDAD

COMUNIDAD CUSU CHICO

Ana Choop Shiwig	Fernando Waputsag Chuup	Rogelio Yampis
Elena Shiwin	Filomena Mayak Choop	Vicente Katan Wuajae
Elías Choop	Jil Kasen Paz	Zenobia Katan Mashui
Elomina Aushok Naygkun	Manuel Katan Mashuin	
Eusebio Yagkuk Najamtai	Micaela Choop	

COMUNIDAD NUEVA SAMARIA

Ana María Ugkum Tsegkuan	Jhoni Tsejem Yagkun	Oscar Paati Antunce
Berta Yaon Paati	Kucha Yaun Paati	Rubert Atamain Atamain
Carlos Paati Antunce	Lenin Paati Antunce	Sebastián Yaun Untsush
Carlos Paati Masuig	Lidia Yomuum	Untsuik Deekat Agkuash
Doni Sejekam Ungkai	María Eda Paati Sejekam	Victoria Contreras Ichias
Edi Kakias Contreras	Nely Kakias Contreras	Wilmer Wisum Ayui
Filomena Antunce	Nelson Wisum Ayui	

COMUNIDAD YAMAYAKAT

Abel Katip Yanua	Fernando Ugkum Esajam	Mario Chamik Mamaik
Albina Kakias Contreras	Gilmer Atamain Tiui	Nelida Yanua Yampik
Alejandro Ancuash	Gladys Yampis Dequentai	Nerio Katip Yanua
Alfio Datsa	Ines Fernandez Tsak	Nila Inkatea Wampagkit
Antonio Awatian Atamain	Isabel Katip Yanak	Pepe Bashian Nayash
Aurelio Petsa	Ismael Ugrum Tsgkuan	Rafael Kugkumas Tsamajain
Carlos Atamain Tijias	Isola Bashian	Santiago Datsa Tsetsen
Celestina Entsakoa	Juliana Bashian	Sergio Ugkup
Deleana Nugkum	Leida Ugkum	Shaan Chamik Saan
Nemecio Mashian Putsa	Liliana Ancuash	Suanua Tsegkunan
Emilio Dekentai	Marcelino Yuban Matinena	Yamas Tsegkuan Wajach
Enrique Bashian	Mari Carmen Atamain	Yolanda Anan Pajesku



AGRADECIMIENTOS

Los editores quieren expresar sus agradecimientos al proyecto Impacto de la cosecha de palmeras en los bosques tropicales (PALMS), como proyecto marco bajo el cuál se está realizando el trabajo de documentación del conocimiento tradicional del uso de las palmeras en las comunidades que viven en los bosques amazónicos de Perú. Agradecemos a su coordinadora nacional en Perú, Dra. Betty Millán, Directora del Museo de Historia Natural, de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos por el apoyo brindado.

Al Dr. Henrik Balslev de la Universidad de Aarhus, coordinador general del proyecto por el respaldo institucional.

Agradecemos también al MSc Rodrigo Cámara Leret, de la Unidad de Botánica de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM), por la colaboración en el desarrollo del protocolo de trabajo con el que se registró la información en campo.

Nuestros más sinceros agradecimientos a los señores dirigentes de la Organización Central de Comunidades Aguarunas del Alto Marañón OCCAAM – Sede Central de Yamayakat, especialmente a su presidente Sr. Oscar Paati Antunce, por la colaboración durante la obtención de los permisos de trabajo en las comunidades y la información requerida para la planificación del trabajo de campo.

De manera particular agradecemos a los señores Emilio Dekentai Yampauchi, Enrique Bashian y Nerio Katip Yanua, que nos acompañaron como traductores en el desarrollo de todo nuestro trabajo, sin su paciencia y predisposición, las entrevistas no hubieran podido ser realizadas con éxito.

Gracias a todos los habitantes de las comunidades de Yamayakat, Cuso Chico y Nueva Samaria, que compartieron con nosotros su tiempo y su conocimiento acerca del uso de las palmeras y nos hicieron sentir parte de sus comunidades

A Carlos Maldonado y Barbara Alongi por sus hermosas ilustraciones.

Finalmente agradecemos al Russel E. Train Education for Nature Program de la WWF, a la beca Chatham del Garden Club of America y al William L. Brown Center, por el apoyo financiero para el trabajo de campo y la impresión de este libro.

Narel Paniagua Zambrana
Rainer W. Bussmann
Carlos Vega
Carolina Téllez
Manuel J. Macía

ÍNDICE

Presentación	9
Los Awajun y las palmeras	10
Conceptos previos:	15
La estructura de las palmeras	15
Tamaño de las palmeras	16
La superficie del tronco	17
Las hojas	18
Las raíces	19
Las estructuras reproductivas	19
Partes de las estructuras reproductivas	20
Frutos	21
Las partes del fruto	21
Diversos tipos de frutos de las palmeras	22
Categorías de usos de las palmeras	25
Partes relevantes de la planta según su uso	26
Lista de especies:	27
Ujagkit: <i>Aiphanes horrida</i> (Jacq.) Burret	27
Batae: <i>Astrocaryum chambira</i> Burret	29
Uwan: <i>Astrocaryum huicungo</i> Dammer ex Burret	32
Kwakish: <i>Attalea butyracea</i> (Mutis ex L. f.) Wess. Boer	34
Inayua: <i>Attalea maripa</i> (Aubl.) Mart.	36
Tintuk: <i>Attalea microcarpa</i> Mart.	38
Shapaja: <i>Attalea phalerata</i> Mart. ex Spreng.	41
Kamancha: <i>Bactris brongniartii</i> Mart.	44
Uyai: <i>Bactris gasipaes</i> Kunth	46
Kamancha: <i>Bactris hirta</i> Mart.	50
Pumpushak: <i>Chelyocarpus ulei</i> Dammer	52
Coco: <i>Cocos nucifera</i> L.	54
Bakaya: <i>Desmoncus polyacanthos</i> Mart. var. <i>polyacanthos</i>	56
Palma Aceitera: <i>Elaeis guineensis</i> Jacq.	58
Yayu: <i>Euterpe oleracea</i> Mart.	60
Sake: <i>Euterpe precatoria</i> Mart.	62
Tujujinak: <i>Geonoma macrostachys</i> Mart.	65
Yugkup: <i>Geonoma deversa</i> (Poit.) Kunth	67
Takanak: <i>Hyospathe elegans</i> Mart.	69
Tuntuam: <i>Iriartea deltoidea</i> Ruiz & Pav.	71
Achú: <i>Mauritia flexuosa</i> L.f.	73
Kugkut: <i>Oenocarpus bataua</i> Mart.	75
Shimpi: <i>Oenocarpus mapora</i> H. Karst (= <i>Oenocarpus minor</i> Mart.)	78
Chapi: <i>Phytelephas macrocarpa</i> Ruiz & Pav.	81
Kampanak: <i>Pholidostachys synanthera</i> (Mart.) H.E. Moore	84
Kupat: <i>Socratea exorrhiza</i> (Mart.) H. Wendl.	86
Imap: <i>Socratea salazarii</i> H.E. Moore.	88
Chuchuk: <i>Syagrus sancona</i> H. Karst.	90
Yunchik: <i>Wettinia augusta</i> Poepp. & Endl.	93
Kuun: <i>Wettinia maynensis</i> Spruce	95



PRESENTACIÓN

Las palmeras son el grupo de plantas más importantes en los bosques amazónicos, donde tienen una gran importancia en su composición, dinámica y estructura, y por lo tanto en el mantenimiento del equilibrio ecológico de estos ecosistemas. Además de su importancia ecológica, las palmeras juegan un papel fundamental para las comunidades locales que viven en estos bosques, ya que son fuente de los recursos utilizados tanto en su alimentación, como en la construcción de sus viviendas, fabricación de utensilios de la casa, artesanías e incluso utilizadas con fines medicinales.

La importancia y la amplia gama de usos de las palmeras es el reflejo del conocimiento que ha sido transmitido y adquirido a lo largo de muchas generaciones, de su contacto con el bosque y de su continua experimentación en búsqueda de los recursos que les proporciona el bosque. A pesar de su gran valor, en las últimas décadas, las poblaciones de palmeras han disminuido de manera considerable, debido a su sobreexplotación y a la deforestación de los bosques donde crecen; lo que está provocando un deterioro en la calidad de vida y la cultura de las poblaciones rurales amazónicas, pero además de un daño irreversible al bosque donde tanto las comunidades como las palmeras habitan.

Esta publicación describe el conocimiento de 31 especies de palmeras y 294 tipos diferentes de uso, que fueron reportadas por las 69 personas adultos, que entrevistamos en tres comunidades de la OCCAAM (Amazonas, Perú): Yamayakat, Cuso Chico y Nueva Samaria (ver mapas pag. 14), visitadas en octubre de 2011.

El objetivo principal de este libro es revalorizar la importancia que las palmeras tienen en comunidades indígenas asentadas en la región amazónica del norte de Perú y los ecosistemas que las albergan, aportando la documentación del conocimiento tradicional de las palmeras de los Awajun en Amazonas y favoreciendo a la conservación de sus bosques.





LOS AWAJUN Y LAS PALMERAS

La gran importancia de las palmeras (*Arecaceae*) en comparación con otras familias de plantas ha sido ampliamente reconocida en los bosques amazónicos, debido a que estas tienen un gran valor en la cultura y economía de las poblaciones rurales indígenas y campesinas que habitan estos bosques.

Los materiales provenientes de las palmeras se utilizan para diferentes y múltiples fines, por ejemplo: los troncos de las palmeras mas altas sirven como postes para las casas y su madera se utiliza como tabloncillos para los pisos y las paredes, numerosas casas son techadas con las hojas de diferentes especies de palmeras; la gente consume los frutos como parte de su alimento diario ya sean crudas, hervidas, o fermentadas como bebidas que son importantes para la nutrición local, las semillas y el palmito de varias especies se comen; las palmeras son fuente importante de materia prima para la fabricación de utensilios y herramientas, particularmente las fibras obtenidas de las hojas tiernas sirven para la fabricación de hamacas, bolsos, canastos, esteras, redes de pesca, herramientas de trabajo, etc., y algunas de ellas tienen también aplicaciones medicinales. Adicionalmente la venta de materiales procedentes de las palmeras proporciona una buena parte de los ingresos económicos a numerosos hogares locales.



Al igual que muchos otros grupos rurales indígenas y campesinos de la Amazonía, los Awajun han empleado diferentes estrategias para satisfacer necesidades de subsistencia, que inicialmente cuando aún eran nómadas estaba basada en la recolección de productos del bosque, donde se incluían los productos procedentes de las palmeras, y aun lo hicieron durante todo el proceso de su establecimiento en las que ahora son sus comunidades actuales.

Durante el trabajo que realizamos en octubre del 2011, encontramos que los Awajun conocen 31 especies diferentes de palmeras, aunque no todas crecen en su territorio actual y las conocen de los viajes que realizaban y aun realizan por la región. Para todas estas especies registramos 294 tipos diferentes de usos, agrupados en siete categorías de uso, aunque muchos de ellos ya no se practican actualmente.

Las especies de palmeras que reportaron un mayor número de usos fueron el Batae (Chambira, *Astrocaryum chambira*), Achú (Aguaje, *Mauritia flexuosa*), Kugkuk (Ungurahui, *Oenocarpus bataua*), Kamancha (*Bactris brogniartii*), Shimpi (*Oenocarpus mapora*), Uyai (Pijuayo, *Bactris gasipaes*) y el Tintuk (*Attalea microcarpa*) que registran entre 28 y 16 usos cada uno (ver gráfico 1), destacando el amplio uso que se les da en la fabricación de utensilios y herramientas de uso doméstico y su uso con fines medicinales¹.

El uso de las palmeras con fines de alimentación humana (consumo de frutos, palmito, larvas, semillas), seguido por el de construcción (horcones, techos, paredes, etc) y para la fabricación de utensilios y herramientas (canastos, abanicos, escobas, herramientas de caza y pesca) son las categorías de uso que han registrado el mayor número de usos diferentes (ver gráfico 2).

Basado en lo que encontramos, estamos seguros que la importancia de las palmeras en la vida diaria de las familias Awajun, es el reflejo del conocimiento que ha sido transmitido y adquirido a lo largo de muchas generaciones, pero principalmente proviene de su contacto con el bosque que los rodea y de su continua experimentación. Sin embargo, también pudimos evidenciar, como el uso y conocimiento tradicional de los recursos del bosque ha ido cambiando con las nuevas generaciones, como los Awajun se han ido adaptando a los cambios en su disponibilidad y como la influencia de los mercados está generando que se busquen nuevas formas de uso, que podrían poner en riesgo su conocimiento y la conservación de sus bosques.

Esperamos que la documentación del conocimiento tradicional que tienen los Awajun acerca del uso de las palmeras, sirva como una herramienta para la transmisión de este conocimiento tradicional a las nuevas generaciones de niños y jóvenes, que ahora afrontan los desafíos de conservar nuestros bosques y también algo de gran importancia, conservar el conocimiento que nos permite hacer un uso sostenible y racional de los mismos.

1. Esto se corrobora bien con los estudios de Walter Lewis y sus colegas de los años 80 y 90, aunque ellos solo registraron alrededor de 20 especies de palmeras usadas.



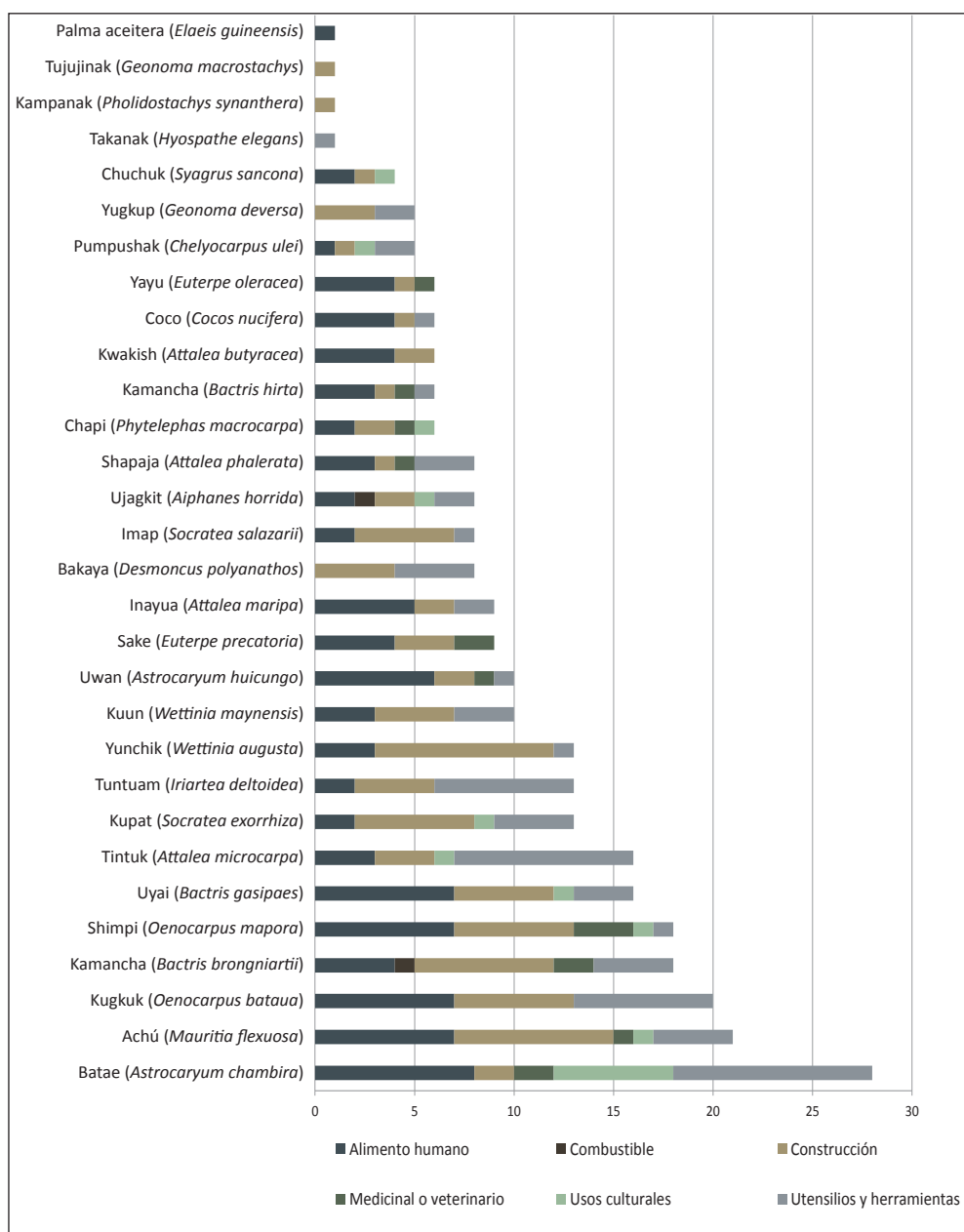


Gráfico 1. Número de usos para las diferentes especies de palmeras útiles por categorías de uso. Los nombres en los paréntesis corresponden al nombre científico de la especie.



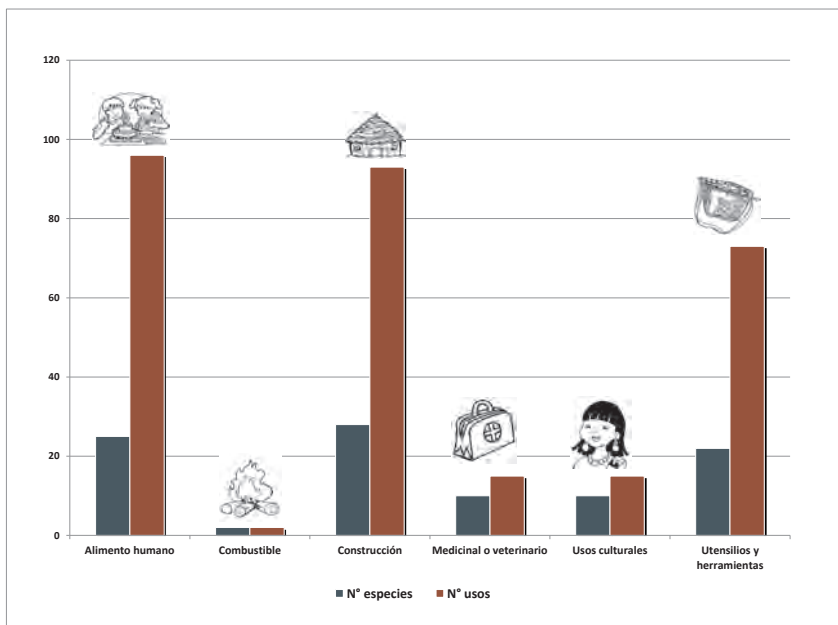


Gráfico 2. Número de usos y especies diferentes por categoría de uso



Los habitantes Awajun en la Comunidad de Nueva Samaria





Ubicación de las comunidades donde se desarrolló el trabajo etnobotánico



**Ubicación de la región
en el Perú**



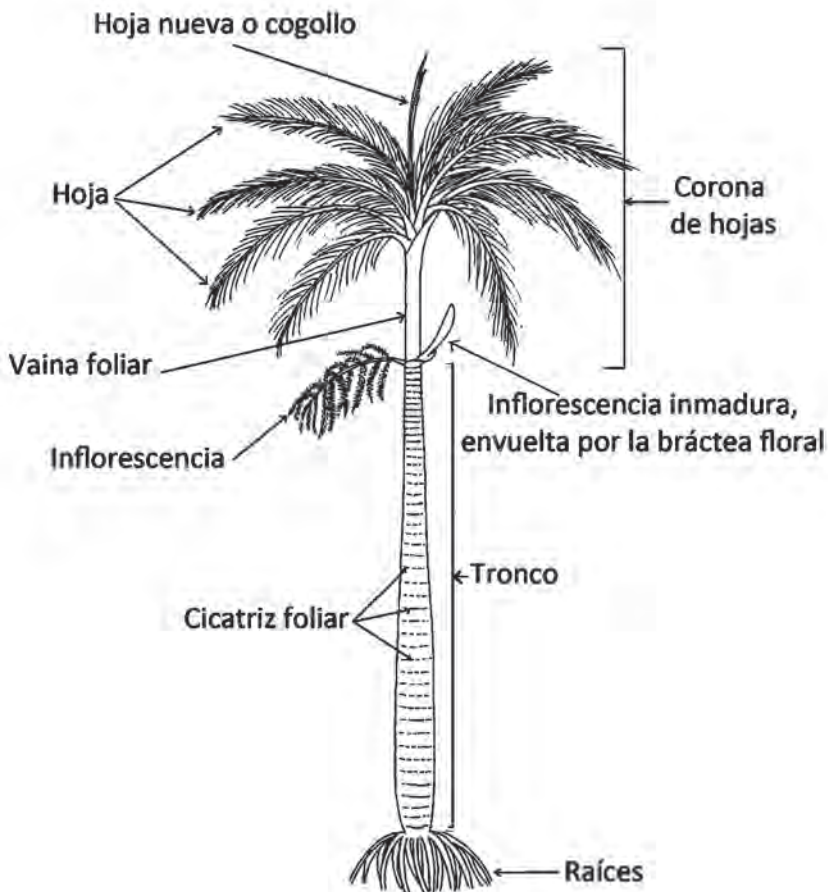
**Ubicación de la provincia y la zona de
estudio en la región**



CONCEPTOS PREVIOS

LA ESTRUCTURA DE LAS PALMERAS

Para entender la diversidad que existe entre las palmeras que conocen las comunidades indígenas Awajun en el norte de Perú, es necesario familiarizarse con la estructura de la planta y los nombres correspondientes. Para ello presentamos en esta sección una vista rápida de la estructura de las palmeras.



TAMAÑO DE LAS PALMERAS



Tronco solitario, alto, grueso
Kugkut (*Oenocarpus bataua*)



Tronco cespitoso
Uyai (*Bactris gasipaes*)



Tronco solitario, bajo, delgado
Kamancha (*Bactris hirta* Mart.)



Arbustivas (sin tronco)
Yugkup (*Geonoma deversa*)



LA SUPERFICIE DEL TRONCO



Tronco cubierto con las vainas o bases de las hojas más viejas
Shapaja (*Attalea phalerata*)



Tronco cubierto de espinas
Ujagkit (*Aiphanes horrida*)



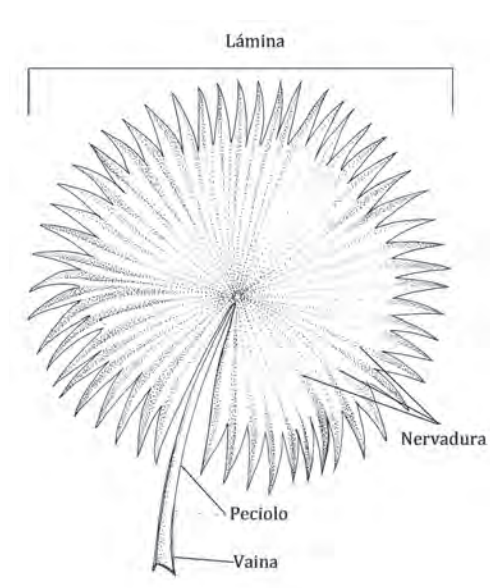
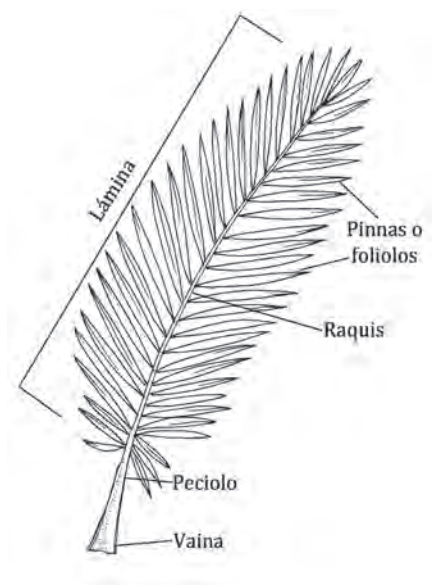
Tronco liso
Tuntuam (*Iriarteella deltoidea*)



Tronco liso, mostrando las cicatrices de las hojas caídas
Yugkup (*Geonoma deversa*)



LAS HOJAS



Hojas pinnadas
Shimpi (*Oenocarpus mapora*)



Hojas palmadas
Achú (*Mauritia flexuosa*)



LAS RAÍCES



Raíces zancudas
Kupat (*Socratea exorrhiza*)



Raíces adventicias
Sake (*Euterpe precatoria*)

LAS ESTRUCTURAS REPRODUCTIVAS

Posición de las inflorescencias o infrutescencias (racimos)



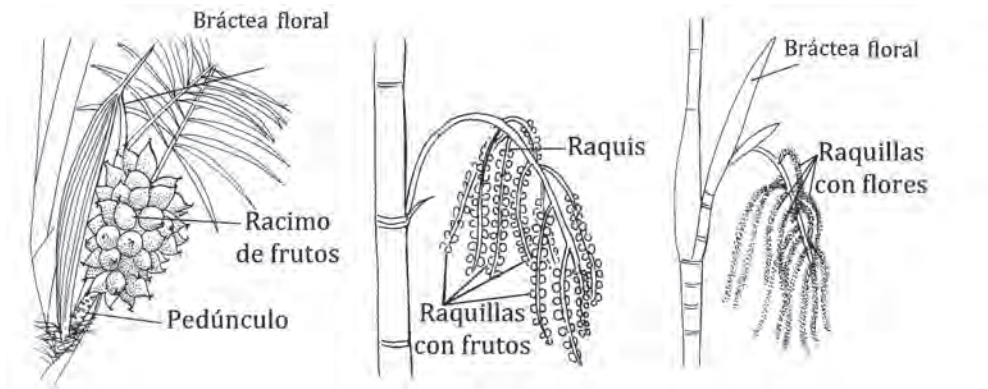
Interfoliares, o que salen de entre las hojas
Shapaja (*Attalea phalerata*)



Infrafoliares, o que salen por debajo de la corona de hojas
Kupat (*Socratea exorrhiza*)



PARTES DE LAS ESTRUCTURAS REPRODUCTIVAS



Racimo de frutos (infrutescencia) con la bráctea floral leñosa
Shapaja (*Attalea phalerata*)



Racimo de frutos (infrutescencia) sin la bráctea floral leñosa
Yugkup (*Geonoma deversa*)

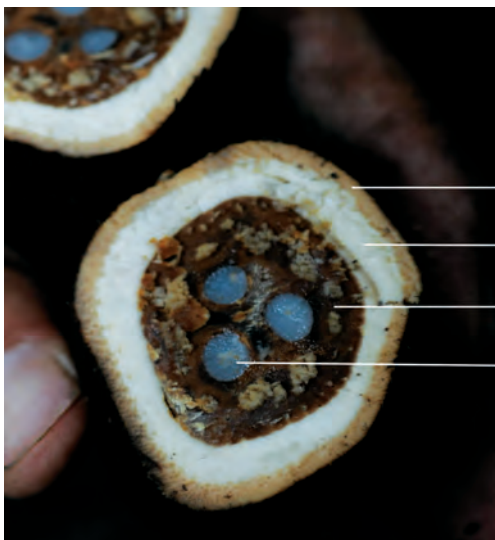




*Racimos en diferentes grados de desarrollo, arriba flores (inflorescencias),
abajo frutos (infrutescencias) en diferentes grados de madurez*
Shimpi (*Oenocarpus mapora*)

FRUTOS

LAS PARTES DEL FRUTO



- Exocarpio (cáscara)
- Mesocarpio (pulpa)
- Endocarpio (hueso)
- Semillas (venitas)



DIVERSOS TIPOS DE FRUTOS DE LAS PALMAS



Achú (*Mauritia flexuosa*)



Uyai (*Bactris gasipaes*)



Shapaja (*Attalea phalerata*)



Yugkup (*Geonoma deversa*)





Kamancha (*Bactris hirta* Mart.)



Yunchik (*Wettinia augusta*)



Chapi (*Phytelephas macrocarpa*)



Kugkut (*Oenocarpus bataua*)





Ujagkit (*Aiphanes horrida*)



Yayu (*Euterpe precatoria*)



CATEGORÍAS DE USOS DE LAS PALMERAS



ALIMENTACIÓN HUMANA

Incluye especies que ofrecen productos de consumo en la alimentación humana, ya sea de forma directa o a través de algún proceso. Incluye también especies que son utilizadas para la extracción de aceites, y otras que son fuente indirecta, como el caso de los troncos de algunas especies donde se desarrollan larvas que son comestibles.



ALIMENTACIÓN ANIMAL

Incluye a las especies que son utilizadas como fuente de alimento para animales domésticos, como fuente de carnada para la pesca, a especies que proporcionan alimento para los animales silvestres convirtiéndose en lugares donde se les puede cazar.



CONSTRUCCIÓN

Incluye las especies que son fuente de material utilizado en la construcción de viviendas, ya sean permanentes o temporales, de los muebles que se usan dentro, y otras construcciones exteriores, también incluye la construcción de puentes, medios de transporte como canoas o botes u otras construcciones.



HERRAMIENTAS Y UTENSILIOS

Incluye especies a partir de las cuales se obtiene la materia prima para la fabricación de herramientas de caza y pesca (cerbatanas, dardos), cestería (abanicos, canastos, bolsos, esteras) y utensilios utilizados en el hogar y/o las actividades agrícolas.



MEDICINAL Y VETERINARIO

Se incluyen las especies empleadas de forma directa o las utilizadas para la elaboración de remedios (extractos, aceites).



USOS CULTURALES

Incluye especies a partir de las cuales se obtiene la materia prima para la fabricación artículos de vestir, accesorios como sombreros y adornos como aretes, collares, manillas, las que se usan para la fabricación de instrumentos musicales, juguetes para los niños, aditivos para la masticación de las hojas de coca; también incluye a las especies que se emplean para generar colorantes o pinturas corporales, a las que tienen uso cosmético (cremas, jabones, etc.) y a las especies de las cuales se obtienen elementos de uso en actividades ceremoniales, religiosas (perfumes, decorativos) y otras relacionadas con aspectos culturales (especies mágicas).



PARA COMERCIALIZACIÓN

Incluye a las especies que son fuente de materia prima para la elaboración de productos que son comercializados, y/o especies cuyos recursos son comercializados de forma directa (sin procesamiento).



COMBUSTIBLE

Incluye a las especies que son utilizadas con fuente de leña, carbón, como iniciadoras de fuego, para la fabricación de lámparas, velas o antorchas.



AMBIENTAL

Incluye a las especies que sean utilizadas en sistemas agroforestales, para mejoramiento de suelos, como delimitación entre propiedades o con fines ornamentales.



PARTES RELEVANTES DE LAS PALMERAS SEGÚN SU USO

Los iconos que se muestran a continuación serán utilizados para mostrar que parte de la palmera es utilizada

PLANTA COMPLETA Considera a toda la palmera	
RAÍZ Considera las raíces zancudas y adventicias	
TRONCO Considera al tronco completo o solamente a su corteza	
ESPINAS Incluye a las espinas del tronco y de las hojas	
HOJAS Considera a las hojas maduras y abiertas	
PALMITO (Brote foliar) Considera al brote que contiene a las hojas nuevas aun en proceso de desarrollo	
COGOLLO (Hojas tiernas) Considera a las hojas tiernas, aún no abiertas	
FLOR Considera el uso de las flores y de la bráctea floral de las inflorescencias	
FRUTOS Considera al fruto completo, incluye también solamente a la pulpa (mesocarpio) y/o al hueso (endocarpio)	
SEMILLA Considera solamente a las semillas (venitas)	



UJAGKIT

Nombre científico: *Aiphanes horrida* (Jacq.) Burret

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario; hasta 3 m de alto, 3 cm de diámetro, con numerosas espinas negras entre los nudos dejados por las cicatrices de las hojas al caer.



Hojas: De 8 - 10 hojas espinosas; de pinnas sigmoideas (con forma de cola de pescado), con uno de los lados puntiaguos; dispuestas formando grupos irregulares.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen de entre las hojas de la corona (interfoliares), rectas y sobresalen de la corona de hojas; hasta 1 m de largo.



Frutos: Redondos, de 2.5 cm de diámetro, blancos a verde pálido y amarillos cuando maduran.



Semillas: Una por fruto.



USOS:



La madera del tronco dura y resistente era utilizada en la construcción de las **camas** en el interior de las casas. La técnica por medio de la cuál aprovechaban la madera eran las **ripas**, que se obtienen partiendo el tronco en tablas longitudinales las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura.



Antiguamente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque, incluso se fabricaban cerbatanas que eran usadas por los niños.



La madera de los troncos secos es ocasionalmente utilizada como leña para asar animales en el monte, cuando salen a cazar.



Ocasionalmente y cuando no existen otro tipo de hojas disponibles, las hojas son usadas para la construcción de techos de casas o chozas



Antiguamente el pecíolo de las hojas era utilizado para fabricar los **virote**s o **dardos** (A: **tsensak**) para cazar con la **cerbatana**.



Los frutos maduros son comestibles, algunos niños y adultos comen la **pulpa**.



Después de comer la **pulpa**, los **huesos**, son dejados para secarse al sol, después se los quiebran y se sacan las semillas o **venitas** para consumirlas crudas.



BATAE

Nombre castellano: Chambira

Nombre científico: *Astrocaryum chambira* Burret

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, hasta 22 m de alto y 35 cm de diámetro, cubierto con espinas negras de hasta 20 cm de largo.



Hoja: De 8 - 20 erectas, de aproximadamente 10 m de largo; vaina, pecíolo y raquis cubiertos de espinas grises o pardoamarillentas de hasta 15 cm de largo; de 110 - 135 pinnas a cada lado, de 1.5 m de largo y 5 cm de ancho, dispuestas regularmente, lineares, blanquecinas en la parte de abajo, con la punta dividida y desigual, los márgenes con espinas cortas.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen erectos de entre las hojas (interfoliar), pedúnculo hasta 2.5 m de largo; bráctea floral hasta 2 m de largo, cubierta con espinas negras o pardas.



Fruto: En racimos péndulos que salen de entre las hojas; frutos de obovoides a casi esféricos, terminan en un pico corto, de 6 - 7 cm de largo, verdeamarillentos cuando están maduros; cáscara (exocarpio) cubierta de diminutas espinitas; endocarpio de consistencia dura, obovoide, terminado en un pico corto, 5 - 7 cm de largo.



Semilla: Una por fruto, redonda u ovalada de consistencia similar a una almendra.



USOS:



El tronco era utilizado en la construcción, para los **postes u horcones (A: shugku)** de casas pequeñas, ya que su madera es muy dura y resistente.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de las casas, para los **cercos**. La técnica por medio de la cuál aprovechaban la madera eran las **ripas**, que se obtienen partiendo el tronco en tablas longitudinales las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura.



Antiguamente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas o pucunas** que eran utilizadas para cazar animales en el bosque.



En los troncos caídos desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, aunque algunas personas las diferencian por su tamaño y las llaman de distinta manera, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Las hojas tiernas o **cogollos (A: kati)** son recolectadas por las mujeres para quitarles el **huesito**, que es la nervadura central de las hojas, y fabricar con ellas escobas de mano (**A: (japemimuk)** que usan en sus casas.

Estas nervaduras también son utilizadas para fabricar las coronas de fiesta que usan los hombres.

El cogollo era también utilizado para tejer sombreros y algunas personas también tejían trampas que usaban para cazar animales en el bosque.

A partir de los cogollos, se obtienen fibras de alta resistencia los cuales que se usan para elaborar hilos con los que se tejen un tipo de bolso llamado **shikra**, que tiene múltiples usos; algunas personas aun tejen un tipo de bolsos especiales que usan solamente los hombres cuando salen a cazar que se llama **wampash**. Antiguamente las fibras eran usadas para tejer los vestidos o trajes tradicionales y también eran ampliamente utilizadas para fabricar las cuerdas usadas en las cañas de pescar y para armar trampas para cazar aves.

Cuando no tenían otro tipo de hojas, el peciolo de las hojas era utilizado para fabricar los **virotos o dardos (A: tsensak)** para cazar con la **cerbatana**.





Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido, porque es mas suave.



Algunas personas utilizan el jugo del **palmito** obtenido exprimiéndolos para tomar en casos de mordeduras de víboras.



Las mujeres recolectan los restos de las infrutescencias caídas para usar las raquillas como escobas (**A: japepimuk**) de casa.



Los frutos maduros son comestibles, la pulpa de los frutos maduros se raspa para comerla, algunas personas asan los frutos para comer la pulpa cocida.



La cáscara dura o hueso (endocarpio) que contiene a las semillas, es recolectado por los niños para usarlo como silbato.



Después de comer la **pulpa**, las semillas (**A: jinkahi**) o **venitas** se pueden comer crudas o asadas al fuego.



A las mujeres que están amamantando les recomiendan comer las semillas o **venitas** tiernas porque ayudan a incrementar su producción de leche.



Wampash: bolso especial que usan los hombres cuando salen a cazar



Fibras de Batae, listas para ser usadas en sus tejidos



UWAN

Nombre científico: *Astrocaryum huicungo* Dammer ex Burret

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, aunque a veces crece mas de un tronco (cespitosos), de 1.5 - 15 m de alto, de 12 - 30 cm de diámetro.



Hoja: De 6 - 15 extendidas horizontalmente; de hasta 8 m de largo, con 92 - 133 pinnas por lado, distribuidas regularmente y en un solo plano, lineares, con la punta levemente dividida; vaina, peciolo, y raquis cubiertos con espinas negras aplanadas de hasta 30 cm de largo.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen erectos de entre las hojas (interfoliares); bráctea floral de 0.5 - 1.5 m de largo, totalmente cubierta con finos pelos oscuros y con espinas mas largas en la superficie exterior.



Fruto: En racimos densos que cuelgan de entre las hojas; frutos oblongo-ovoideos, de 3 - 9 cm de largo y 2 - 5 cm de diámetro, a veces cubiertos con una fina capa de pelos; la pulpa (mesocarpio) es suave y carnosa.



Semilla: Una por fruto, raramente dos, dentro una cáscara dura (endocarpio), leñosa, negra.



USOS:



El tronco era utilizado en la construcción, para los **postes u horcones (A: baku, shugku)** de casas pequeñas, ya que su madera es muy dura y resistente.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de las camas en el interior de las casas. La técnica por medio de la cuál aprovechan la madera eran las **ripas**, que se obtienen partiendo el tronco en tablas longitudinales las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura, con esta tablas se construían las camas.



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por el tamaño y las llaman de forma diferente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), que son recolectadas para comerlas fritas.



Las hojas tiernas o **cogollos (A: kati)** son recolectadas por las mujeres para quitarles el **huesito**, que es la nervadura central de las hojas, y fabricar con ellas escobas de mano (**A: (japepimuk)** que usan en sus casas.



Ocasionalmente el **palmito o guía** (brote de hojas tiernas) se consume crudo en ensalada o cocido.



Los frutos maduros son comestibles, la pulpa se raspa y se come cruda.



Las semillas tiernas que se encuentran en los frutos inmaduros, ocasionalmente se comen crudas.

Algunas personas comen las semillas que han germinado, que tiene una consistencia esponjosa y un sabor dulce.



Las mujeres recomiendan comer las semillas tiernas (aun semilíquidas) de los frutos inmaduros, para incrementar la producción de leche.



KWAKISH

Nombre castellano: Shebón

Nombre científico: *Attalea butyracea* (Mutis ex L. f.) Wess. Boer

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario hasta 25 m de alto y 75 cm de diámetro, gris claro, con anillos muy cercanos y poco notorios, con las bases de las hojas viejas persistentes por algún tiempo en las palmas jóvenes.



Hojas: De 25 - 40, de 6 - 12 m de largo, curvadas, de tal manera que la mitad terminal de la hoja aparece dispuesta verticalmente; vaina hasta 3 m de largo, las márgenes con fibras muy gruesas; pinnas aproximadamente 200, regularmente dispuestas en un plano, o en grupos poco notorios.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen entre las hojas (interfoliar) de hasta 3.5 m de largo.



Frutos: Elipsoides o alargados, de 5 - 9 cm de largo, amarillos o amarillo anaranjados o café claros, de pulpa (mesocarpio) jugosa o más o menos seca.



Semillas: Con 1 - 3 por fruto, angostas de hasta 3.5 cm de largo.



USOS:



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, aunque algunas personas las diferencian por su tamaño y las llaman de distinta manera, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Las hojas son utilizadas para la construcción de techos en las casas (**A: tapiamu**), aunque su duración es muy reducida, su uso principal es en los techos de las casas de las chacras y los gallineros. Previamente al techado y secado son tratadas de dos formas diferentes: la primera, consiste en partir las hojas por la mitad, al nivel de la nervadura central, las que luego se unen y secan juntas, esta técnica es la de las hojas partidas; la segunda, consiste en realizar un corte superficial a nivel de la nervadura central, lo que permite doblar las pinnas de un lado hacia el otro, de tal forma que quedan en una sola fila, esta técnica es la de las hojas rayadas.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido.



Los frutos maduros tienen una pulpa cremosa y dulce, que es consumida cruda.

En los **huesos**, cobertura leñosa (endocarpio) donde se encuentran las semillas o **venitas**, de los frutos maduros que caen al suelo y no son recogidos, se desarrollan las larvas de un escarabajo, conocidas como **suri**, (**A: bokin**, aunque algunas personas las diferencian por el tamaño y las llaman de forma diferente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), que son recolectadas para comerlas fritas.



INAYUA

Nombre castellano: Shapajilla / Inayuga

Nombre científico: *Attalea maripa* (Aubl.) Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, hasta 20 m de alto y 35 cm de diámetro, pardo - grisáceo.



Hojas: De 10 - 22 de hasta 13 m de largo; pecíolo largos de 1.5 - 3.3 m de largo, con márgenes aserrados; aproximadamente 190 pinnas a cada lado, en grupos de 2 - 10, dispuestas en varios planos, que le dan una apariencia desordenada.



Flores: Inflorescencias que salen de entre las hojas (interfoliares), hasta 2.5 m de largo, con una bráctea floral leñosa muy grande y ancha, terminada en una punta de hasta 50 cm de largo.



Frutos: Elipsoides - oblongos a ovoides, 4 - 6 cm de largo, café - amarillentos a cafés.



Semillas: De 2 - 3 por fruto dentro el hueso (endocarpio), sin fibras, color café claro y lisa.



USOS:



El tronco era utilizado en la construcción, para los **postes** u **horcones** (**A: baku, shugku**) de casas pequeñas, ya que su madera es muy dura y resistente.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque.



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, aunque algunas personas las diferencian por su tamaño y las llaman de distinta manera, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Ocasionalmente, cuando no habían otras hojas disponibles, las hojas eran utilizadas para la construcción de techos en las casas (**A: tapiamu**), aunque su duración es muy reducida.



El pecíolo de las hojas era antiguamente utilizado para fabricar los **virote**s o **dardos** (**A: tsensak**) para cazar con la **cerbatana**.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas), se consume crudo en ensalada o cocido.



Los frutos maduros tienen una pulpa cremosa y dulce, que es consumida cruda. Algunas personas raspan la **pulpa** para comerla cocida.



TINTUK

Nombre castellano: Catirina

Nombre científico: *Attalea microcarpa* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario y subterráneo.



Hoja: De 6 - 16 hasta 7 m de largo; de 72 - 120 pinnas a cada lado, regularmente dispuestas en un solo plano, hasta 1 m de largo y 5 cm de ancho.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen de entre las hojas (interfoliares), hasta 1.2 m de largo.



Fruto: De ovoides a obovoides, 3.5 - 4 cm de largo y de 2 - 3 cm de diámetro, cafés.



Semilla: De 1 - 3 por fruto.



Usos:



Las hojas son utilizadas para la construcción de techos en las casas (**A: tapiamu**), aunque su duración es muy reducida, su uso principal es para la construcción de techos de gallineros.

Las hojas son también frecuentemente utilizadas para tejer el caballete (**cumba**) que se coloca en la parte superior del techo de las viviendas.

Las hojas tiernas o **cogollos (A: kati)** son recolectadas por las mujeres para quitarles el **huesito**, que es la nervadura central de las hojas, y fabricar con ellas escobas de mano (**A: (japepimuk)** que usan en sus casas.



Estas mismas nervaduras son utilizadas para fabricar las coronas de fiesta que usan los hombres.

Estos cogollos también eran utilizados para tejer coladores (**A: tsatsamtai**) y esteras que usan para sentarse en el suelo.

Antiguamente las hojas tiernas eran utilizadas como fibra para el relleno de los estuches de los **virotos** o **dardos (A: tsensak)** y como fibra para el relleno de colchones.

Cuando no tenían otro tipo de hojas, el peciolo de las hojas tiernas era utilizado para fabricar los **virotos** o **dardos (A: tsensak)** para cazar con la **cerbatana**. Algunas personas todavía utilizan los peciolo para fabricar palitos para asar carne al fuego porque son resistentes al calor.



Ocasionalmente el palmito o guía (brote de hojas tiernas)), que es muy pequeño, se come crudo en ensalada o cocido siendo de fácil cocción.



Algunas personas raspan la pulpa de los frutos maduros para comerla cruda.



Después de comer la **pulpa**, los huesos duros (endocarpio) se quiebran y se sacan las semillas o **venitas (A: jinkahi)** para consumirlas crudas.





Corona tradicional de fiesta usada por los hombres Awajun, fabricada con las nervaduras de las hojas



SHAPAJA (*)

Nombre científico: *Attalea phalerata* Mart. ex Spreng.

(*) No se ha reportado un nombre en la lengua Awajun para esta palmera.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario de hasta 14 m de alto; 25 a 40 (60) cm de diámetro; tronco densamente cubierto con las bases persistentes de las hojas.



Hojas: De 11 a 30 aproximadamente de 2 m de largo, con 245 pinnas irregularmente dispuestas a cada lado e insertadas en diferentes planos que le dan a las hojas una apariencia desordenada.



Flores: Con los dos tipos, masculinas y femeninas en una misma planta (monoica), tanto las masculinas como las femeninas en racimos (inflorescencias) que salen del medio de la corona de hojas (interfoliares), con un pedúnculo largo, colgando a los lados de la palmera; flores femeninas globosas, amarillentas y masculinas numerosas, pequeñas, amarillentas y con un fuerte olor dulzón.



Frutos: Ovoides, 6 - 11 cm de largo, con una cáscara dura (exocarpio), amarillenta cuando madura; pulpa (mesocarpio) interna, aceitosa, suave, cremosa, de color amarillo hasta anaranjado intenso, dulce.



Semillas: Dentro un hueso leñoso (endocarpio o calucha) y fibroso, 1 a 7 por fruto, alargadas, similares a almendras.



USOS:



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por el tamaño y las nombran de distinta manera, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Ocasionalmente, las hojas son utilizadas en la construcción de los techos, sin embargo su uso es reducido debido a que hay muy pocas plantas en el lugar.



Algunas personas usaban el pecíolo de las hojas tiernas para fabricar los **virotos o dardos** (**A: tsensak**) para cazar con la **cerbatana**. Actualmente usan los pecíolos para fabricar palitos para asar carne al fuego porque son muy resistentes al calor.

Las hojas tiernas o **cogollo**, se pueden tejer y eran utilizadas para confeccionar esteras



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido.



Algunas personas utilizan el jugo del **palmito** para tomar en casos de mordeduras de víboras.





Suri, extraído de troncos de Shapaja



Techo de hojas de Shapaja partidas



Estera detija de las hojas tiernas de la Shapaja



Cargajo lleno de virotos (tsensak), para cerbatana fabricados de Shapaja



KAMANCHA

Nombre castellano: Ñejilla

Nombre científico: *Bactris brongniartii* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Con varios troncos saliendo de un mismo punto (cespitosa), a menudo formando grandes grupos de más de 30 tallos espinosos, de hasta 9 m de alto y 3-8 cm de diámetro.



Hoja: De 4 - 7 de 0.5 - 4 m de largo, con espigas aplanadas, amarillas o parduscas, con la base y la punta negras; de 10 - 37 pinnas a cada lado, irregularmente dispuestas en grupos de 2 - 5 e insertas en varios planos, casi lineares, cortamente divididas en la punta, con espigas cortas en los márgenes, las más largas hasta 80 cm de largo y 7 cm de ancho.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen de entre las hojas (interfoliares); pedúnculo 25 - 50 cm de largo; bráctea floral 25 - 68 cm de largo, con pocas a numerosas espigas aplanadas, amarillentas, con la punta y la base violáceas; con 14 - 33 raquillas, de hasta 27 cm de largo.



Fruto: Esféricos y achatados; de 1 - 1.5 cm de diámetro; color negro - violáceos, terminados en una corta punta; la pulpa (mesocarpio) jugosa.



Semilla: Una por fruto.



USOS:



Los troncos de las plantas adultas son utilizados en la construcción de camas, mesas y tarimas de pisos temporales.

Los troncos más largos son usados en la construcción como los **caibros** o **costillas** en la estructura de los techos de las casas.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que se usaban para cazar en el bosque, algunas personas usaban también esta madera para la fabricación de agujones, lanzas pequeñas para pescar (**A: nagki**), puntas de flecha, **virotos** o **dardos** (**A: tsensak**) para cazar con la **cerbatana**.

Los tronco más duros son cortados para usarlos como bastones por las personas mayores, ya que son delgados y resistentes y algunas personas los usan como mango de los **harpones** para pescar.

El tronco es también utilizado para fabricar el **way**, que es un tipo de **punzón** utilizado para sembrar yuca.



Los troncos secos son utilizados como combustible para asar animales en el bosque.



Ocasionalmente las hojas son utilizadas para la construcción de los techos de casas temporales o chozas donde se refugian en sus caminatas por el bosque.



Algunas personas utilizan la nervadura central de las hojas para ensartar y asar carne al fuego.



El agua de las hojas tiernas machucadas las hacen gotear en el oído cuando hay dolor.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas), aunque es muy pequeño, se recolecta para comerlo crudo en ensalada o cocido.



Los frutos maduros tienen una pulpa jugosa y refrescante que recubre la semilla, ésta se chupa y es dulce.



UYAI

Nombre castellano: Pijuayo

Nombre científico: *Bactris gasipaes* Kunth

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Frecuentemente con varios troncos saliendo de un mismo punto (hasta con 15 tallos espinosos), menos frecuente con un solo tronco, de 4 - 15 m de alto, 8 - 25 cm de diámetro, troncos liso, con entrenudos evidentes y con espinas negras que le dan una apariencia espinosa a todo el tronco.



Hojas: De 7 - 20 arqueadas, de 50 - 100 cm de largo, con 90 - 140 pinnas por lado, irregularmente dispuestas en varios planos dándole apariencia plumosa a las hojas; raquis y vaina cubiertos con pequeñas espinas blancas o cafés.



Flores: Con los dos tipos masculinas y femeninas en una misma planta (monoica); ambos tipos de flores en racimos que salen de entre las hojas (interfoliares), con el pedúnculo y la bráctea floral raramente cubierta con espinas blancas o cafés.



Frutos: Variables en forma y tamaño, desde ovoides u ovoides a casi esféricos, 1.2 - 6.5 cm de largo y 1 - 6 cm de diámetro, anaranjados - amarillos - rojos, con la cáscara delgada y la pulpa (mesocarpio) gruesa, harinosa y oleaginoso; endocarpio muy variable, esférico a elipsoide, agudo en la base.



Semillas: Una por fruto, similar a una almendra.



Bactris gasipaes var. *chichagui*

Es la variedad silvestre que se diferencia de la variedad cultivada por el tamaño pequeños y color rojo de los frutos. En Awajun se llama **Kamancha Uyai**.





Bactris gasipaes var. *gasipaes*

Es la variedad cultivada que a diferencia de la silvestre tiene los frutos mas grandes y de diferentes colores, incluso algunas de las plantas no presentan espinas en el tronco.

USOS:



El tronco, entero o partido por la mitad, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **postes** u **horcones** (**A: shugku**), ya que su madera es muy dura y resistente, y puede enterrarse sin que se pudra.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de las casas, para la construcción de los **cercos** o paredes y de los pisos. Una de las técnicas por medio de la cual aprovechan la madera son las **ripas**, que se obtienen partiendo el tronco en tablas longitudinales de 10 - 15 cm de ancho por 1.5 - 2 m de largo, las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura, con esta tablas se construían los cercos y los pisos.

Estas **ripas** eran también utilizadas para construir el armazón de las paredes y los techos de las casas.





En los troncos caídos desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por el tamaño y las nombran de distinta manera, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque, algunas personas usaban también esta madera para la fabricación de agujones, lanzas pequeñas para pescar (**A: nagki**), puntas de flecha, **virotos** o **dardos** (**A: tsensak**) para cazar con la **cerbatana**, y actualmente para fabricar mangos de hacha.

Los troncos más duros son cortados para usarlos como bastones por las personas mayores, ya que son delgados y resistentes y algunas personas los usan como mango de los **harpones** para pescar.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido.



Boca de la cerbatana, fabricada con a madera del tronco del Uyai



Lanza fabricada con la madera del Uyai, uasada para pescar





Algunas personas utilizan el jugo del **palmito** obtenido exprimiéndolos para tomar en casos de mordeduras de víboras.



Los frutos maduros se consumen cocidos y son muy apetecidos para comerlos solos o mezclados con otros alimentos.

Los frutos cocidos se usan también en la fabricación de refrescos y helados conocidos localmente como **marcianos**, también son empleados en la elaboración del **masato**, una bebida alcohólica, que se prepara cocinándolos en agua, luego se quita la pulpa con ayuda de un mazo, se añade agua, se cuela y el líquido restante se deja macerar por dos días hasta que adquiere un cierto contenido alcohólico.



Los restos de los frutos que quedan después de colar lo frutos cocidos para preparar el refresco son utilizado para dar como forraje a las gallinas.



Cuando los frutos son cocinados, sale a la superficie el aceite que contienen, este es recogido y recalentado suavemente para eliminar el agua, una vez filtrado es utilizado para suavizar y conservar el color oscuro del cabello.



Las raíces tiernas(A: **kagap**), son recolectadas, especialmente las más rojas y que aun no han tocado el suelo. Luego se las lava bien, se las machuca y se las hace hervir en agua hasta que ésta tome un color oscuro (similar al té), se cuela el contenido y le dan de beber a las mujeres con poca leche como agua de tiempo, para que con ello aumente su producción de leche.



El color oscuro del cabello de las mujeres Awajun es atribuido al uso del aceite del Uyai



Los frutos del Uyai cocidos son machucados para preparar el masato



KAMANCHA

Nombre castellano: Ñejilla

Nombre científico: *Bactris hirta* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Cespitosa, con pocos tallos, o a veces con un solo tallo; los tallos de 0.5 - 3 m de alto, 0.5 - 2 cm de diámetro, sin espinas o con pocas espinas.



Hojas: De 3 a 7 de 12 - 81 cm de largo; de lámina simple (de 17 - 80 cm de largo y 9 - 20 cm de ancho) o pinnada, con 7 - 30 pinnas a cada lado, regular o irregularmente dispuestas, pueden ser lineares, estrechamente lanceoladas o casi sigmoideas (de 10 - 37 cm de largo y 1 - 3 cm de ancho), terminadas en una punta larga; con espinas suaves en los márgenes, y por debajo (y a veces también por encima) con pelos suaves.



Flores: En racimos pequeños que salen entre las hojas (interfoliar) o a veces también en racimos que salen por debajo la corona de hojas (infracoliar), rectas; bráctea floral hasta 12 cm de largo, con espinas negras.



Frutos: Redondos a obovoides, 0.5 - 1 cm de diámetro, rojo-anaranjados o rojos en la madurez, cubiertos con espinitas pequeñas y suaves.



Semillas: Una por fruto, redonda u ovoide y lisa.



USOS:



Ocasionalmente los troncos de las plantas maduras son utilizados para la construcción de mesas, camas o tarimas temporales.

Algunas personas usan los troncos más largos y duros en la construcción del armazón de los techos, para los **caibros** o **costillas**.



Los troncos más duros son cortados para usarlos como mango de los **harpones** para pescar.



El agua de las hojas tiernas machucadas se puede hacer gotear en el oído cuando hay dolor.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas), aunque es muy pequeño, se lo recolecta para comerlos crudos.



Los frutos maduros tienen una pulpa jugosa y refrescante que recubre la semilla, esta se chupa y es dulce, algunas personas prefieren comerlos cocidos en agua.



PUMPUSHAK

Nombre castellano: Bombonaje

Nombre científico: *Chelyocarpus ulei* Dammer

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, hasta 3 m de alto y 4-6 cm de diámetro, café claro.



Hoja: Aproximadamente 10 hojas, palmadas (lámina con forma de palma de mano) formando una corona hemisférica; pecíolo hasta 1 m de largo; lámina circular, plana, 1-1.5 m de diámetro, blanquecina por debajo, dividida casi hasta la base en 11- 12 grupos de segmentos, cada uno a su vez compuesto hasta por 4 segmentos libres en la punta; en total 37-46 segmentos, de hasta 60 cm de largo, con numerosas venas transversales.



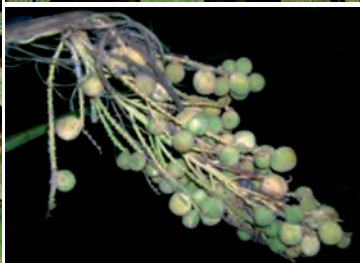
Flores: Inflorescencias que salen de entre las hojas (interfoliares); colgantes, de hasta 15 cm de largo.



Fruto: Casi esférico, 2.5 cm de diámetro, café.



Semilla: Una semilla por fruto.



USOS:



Cuando no existen otro tipo de hojas disponibles, las hojas son utilizadas para la construcción de techos de **chozas** o casas temporales durante sus viajes.



Las hojas tiernas o cogollo (**A: kati**), se pueden tejer y sirven para confeccionar canastos (**A: shagkina**) y sombreros.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas), aunque es muy pequeño, se lo recolecta para comerlo crudo.



Algunas personas consumen la pulpa de los frutos maduros.



Planta de Pumpushak



Palmito de Pumpushak



COCO

Nombre científico: *Cocos nucifera* L.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, hasta 20 m de alto, rara vez más altas, de 15 - 30 cm de diámetro.



Hoja: De 15 - 25 raquis de hasta 3 m de largo, con más de 100 pinnas a cada lado.



Flores: Inflorescencias que salen de entre las hojas (interfoliares); varias al mismo tiempo en la misma planta en diferentes estados de desarrollo, de hasta 1 m de largo; bráctea floral de 1 m de largo; de 30 - 40 raquillas de hasta 40 cm de largo.



Fruto: Elipsoide a obovoide o casi esférico, con tres ángulos tenues o bien marcados, de hasta 30 cm de largo, café amarillento cuando maduro.



Semilla: Una por fruto.



Usos:

Esta palmera exótica no se la encuentra creciendo de forma natural en el bosque.



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran de manera diferente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes) las que son recolectadas para comerlas fritas.



Ocasionalmente las hojas de esta palmera son utilizadas como material para el techado de las viviendas, la desventaja es que tienen corta duración.



En algunas ocasiones cuando las palmeras se cortan, el **palmito** (yema de las hojas) se consume crudo o cocido.



Las semillas tiernas, que aun tienen una consistencia suave y gelatinosa, se consumen crudas o se raspan y se dejan secar para cocinarse y elaborar una especie de dulces que localmente se los conoce como “**cocadas**”.

El agua que contienen las semillas tiernas es bebida como agua de tiempo en el caso de personas con fiebre o simplemente cuando tienen sed.



La cobertura dura que protégé a las semillas (**A: jinkahi**) se fabrican coladores (**A: tsatsamtai**) que se usan en la preparación del masato.



Semillas tiernas del coco, de las que se toma el agua



Cocadas elaboradas con la pulpa de las semillas tiernas



BAKAYA

Nombre científico: *Desmoncus polyacanthos* Mart. var. *polyacanthos*

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Con varios troncos saliendo de un mismo punto (cespitosa), con pocos tallos trepadores de 12 - 15 m de largo, 0.5 - 2 cm de diámetro.



Hoja: De 17 - 26, de 0.5 - 1 m de largo; vaina cubierta de espinas, rectas y curvadas, negras de hasta 3 cm de largo, casi sin espinas en plantas de tronco delgado; de 4 - 14 pinnas a cada lado, más o menos irregularmente dispuestas, insertas en el mismo plano, a veces casi regularmente dispuestas, elípticas a lanceoladas, terminadas en una punta larga, las pinnas medias hasta 35 cm de largo y 6 cm de ancho, a veces con espinas rectas en la vena media, o en ambas caras.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen de entre las hojas (interfoliares); bráctea floral 18 - 27 cm, cubierta por fuera con espinas recurvadas pardas, de base bulbosa blanca, de 0.5 cm de largo; raquillas 5 - 27, hasta 12 cm de largo.



Fruto: Casi esféricos a ligeramente ovoides, obovoides o elipsoides, de 1 - 2 cm de largo, 0.5 - 1.5 cm de diámetro; rojos o anaranjados cuando maduran.



Semilla: Una por fruto.



Usos:



El tronco largo, delgado y resistente es utilizado como sogas de amarre en la construcción de las casas y los techos, los troncos más gruesos son también utilizados para construir el armazón de las paredes.

La parte exterior (corteza) de los troncos es separada y utilizada para amarrar las hojas en el armado de las **crisnejas** para el techado.



La parte exterior también es utilizada para obtener fibras duras utilizadas para armar los tambores, se las usa para tensar el cuero; otras personas usan estas fibras para fabricar escobas (**A: japimuk**) y para tejer canastos (**A: shagkina**).



La fibra obtenida del tronco Bakayá es usada como sogas de amarre para la construcción de casas y techos



PALMA ACEITERA

Nombre científico: *Elaeis guineensis* Jacq.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario; de 8.5 - 20 m de alto, hasta 30 cm de diámetro; superficie del tronco con citatrices que dejan las hojas al caer.



Hoja: Pinnadas de 100 - 150 pinnas por lado, de 60 - 120 cm de largo.



Flores: Con los dos tipos masculinas y femeninas en una misma planta (monoica); inflorescencias salen de entre las hojas (interfoliares); hasta 30 cm de largo, los racimos de flores masculinas más cortos que los de las femeninas.



Fruto: Ovoides a ovalados; hasta 3.5 cm de largo, 2 cm de ancho; de color negro con la base anaranjada o roja cuando maduran; la pulpa (mesocarpio) carnosa de color marfil-blanco.



Semilla: Una por fruto.



USOS:

Esta palmera exótica no se la encuentra creciendo de forma natural en el bosque.



Aunque las personas no hacen un uso directo de los frutos de esta palmera, conocen que en otras regiones de selva baja se usan los frutos para obtener un tipo de aceite que se utiliza para cocinar y se comercializa.



YAYU

Nombre científico: *Euterpe oleracea* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Cespitosa, hasta con 25 tallos, u ocasionalmente solitaria y con rebrotes en la base, los tallos erguidos o inclinados, 3 - 20 m de alto, 7 - 18 cm de diámetro, generalmente grises, en la base con un cono de raíces rojas de hasta 1 cm de diámetro.



Hojas: De 8 - 14 con una vaina notoria debajo de la corona de hojas de 0.6 - 1.5 m de largo, de color pardo violácea, de 40 - 80 pinnas a cada lado, colgantes.



Flores: En racimos (inflorescencias) que salen debajo de la corona de hojas (infrafoliares).



Frutos: Esféricos o ligeramente achatados, 1 - 2 cm de diámetro, negro - violáceos.



Semillas: Una por fruto, esféricas.



USOS:



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las llaman de diferente forma, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Ocasionalmente, cuando no existe otro tipo de hojas disponibles, las hojas son utilizadas para la construcción de techos en las casas, principalmente en techo de chozas.



Antiguamente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se comía crudo en ensalada o cocido, porque se cocina suave, principalmente durante sus fiestas.



Los frutos maduros son recolectados y sirven para preparar una especie de refresco, que se obtiene ablandando a los frutos en agua tibia, luego se los estruja y se los cuela y el agua remanente de color morado suave, es la leche que se toma sola o con azúcar. Los frutos maduros también también se consumen solos.



Las raíces tiernas (**A: kagap**), son recolectadas, especialmente las más rojas y que aun no han tocado el suelo. Luego se las lava bien, se las machaca y se las hace hervir en agua hasta que ésta tome un color oscuro (similar al té), se cuela el contenido y le dan de beber a las mujeres con poca leche como agua de tiempo, para que con ello aumenten su producción de leche.



SAKE

Nombre castellano: Huasai

Nombre científico: *Euterpe precatoria* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Solitaria, alcanza de 6 - 20 m de altura y de 6 - 23 cm de diámetro; tronco liso; con raíces que crecen sobre la superficie del suelo (adventicias) hasta 1 m de alto.



Hojas: De 5 - 10 (hasta 20) con pinnas regularmente dispuestas en un solo plano, de 43 - 91 a cada lado, péndulas o colgantes, dando a las hojas la apariencia de un peine; con una vaina de 0.5 a 1.5 m de largo, muy notoria debajo de la corona de hojas.



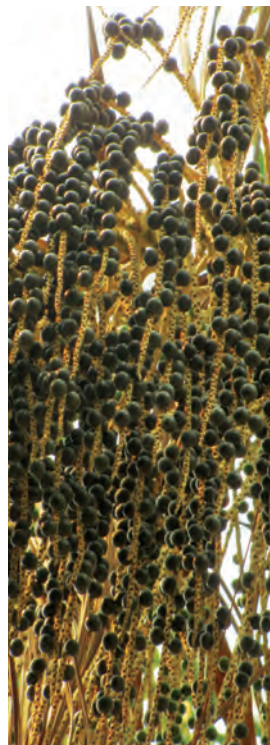
Flores: En racimos (inflorescencias) que salen debajo de la corona de hojas (infrafoliares).



Frutos: Globoso, esféricos, de 1 a 1.5 cm de diámetro, de color púrpura cuando maduran, con una pulpa jugosa de color morado.



Semillas: Una por fruto, redonda de 1 cm de diámetro.



USOS:



La madera del tronco era utilizada en la construcción de los cercos o paredes de las casas y del armazón de los techos. Una de las técnicas por medio de la cual aprovechan esta madera eran las **ripas**, que se obtienen partiendo el tronco en tablas longitudinales de 10 - 15 cm de ancho por 1.5 - 2 m de largo, las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura, con estas tablas construyen los cercos y los armazones de los techos.



En los troncos caídos desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las llaman de diferente forma, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Cuando no existen otro tipo de hojas disponibles, las hojas son utilizadas para la construcción de techos de **chozas** o casas temporales durante sus viajes.



Antiguamente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se comía crudo en ensalada o cocido, porque se cocina suave.



Los frutos maduros son recolectados y sirven para preparar una especie de refresco, que se obtiene dejando a los frutos ablandar en agua tibia, luego se los estruja y cuela, el líquido remanente de color morado suave, es la leche que se toma sola o con azúcar. Los frutos maduros también son consumidos solos.



Las raíces tiernas (**A:kagap**), son recolectadas, especialmente las más rojas y que aun no han tocado el suelo. Luego se las lava bien, se las machaca y se las hace hervir en agua hasta que ésta tome un color oscuro (similar al té), se cuela el contenido y le dan de beber a las mujeres con poca leche como agua de tiempo, para que con ello aumenten su producción de leche.

Las raíces tiernas lavadas y hervidas se toman como agua de tiempo cuando se tiene hepatitis.





Pared fabricada con las ripas del tronco del Sake



**Raíces tiernas usadas con fines
medicinales**



**Armazón del techo construido con las
ripas fabricadas del tronco**



TUJUJINAK

Nombre científico: *Geonoma macrostachys* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Solitaria, con tallo visible hasta de 1.5 m de largo y 5 cm de diámetro, de color café claro, con anillos dejados por la hojas al caer, o veces sin tallo (acaule).



Hoja: De 8 - 14 rojizas cuando son jóvenes, a veces verde muy oscuro por encima y rojo-violáceo por debajo; hasta 2 m de largo, 30 - 40 cm de ancho; simple o irregularmente dividida en 2 - 12 pinnas a cada lado, las pinnas rectas o sigmoideas (forma de cola de pescado) y estrechadas en la base.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen de entre las hojas (interfoliares), simples de 14 - 22 cm de largo, de color verdoso; bráctea floral hasta 35 cm de largo.



Fruto: Casi esféricos a elipsoides, terminados en punta; de 0.5 - 1 cm de largo; de color negro cuando maduran, un poco rugosos.



Semilla: Una por fruto, casi esféricas, hasta 0.5 cm de diámetro.



USOS:



Ocasionalmente las hojas son utilizadas para el techos de las casas en las chacras o en chozas temporales, para el efecto las hojas son atadas en grupos de tres o cuatro hojas a la **ripas** que son amarradas sobre el armazón del techo.



YUGKUP

Nombre castellano: Palmiche / Crisneja

Nombre científico: *Geonoma deversa* (Poit.) Kunth

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Cespitosa con 2 - 6 tallos, o a veces solitaria; cada tallo de hasta 5 m de alto (raras veces hasta 7 m), 0.5 - 3 cm de grueso, café claro a verdoso.



Hojas: De 5 - 16 de color rojizo cuando jóvenes; lámina muy variable, más comúnmente con 3 pinnas sigmoideas (con forma de cola de pescado) a cada lado pero a veces simple y dividida en dos o hasta con 18 pinnas angostas a cada lado, o con pinnas angostas y anchas entremezcladas.



Flores: Inflorescencia usualmente por debajo de las hojas (infrafoliar), bráctea peduncular muy cortas, leñosas y de color café.



Frutos: Esféricos a ovoides, redondeados en la punta, negros.



Semillas: Una por fruto, esféricas.



USOS:



Ocasionalmente los troncos de las plantas adultas son utilizados para construir las paredes de los corrales; algunas personas utilizan los troncos mas largos en la construcción de armazón de los techos como los **caibros** o **costillas**.

En las casas de la chacra, se usan los troncos de las plantas adultas para construir mesas y mesones.



Ocasionalmente las hojas son utilizadas para el techados de las casas en las chacras o en chozas temporales, para el efecto las hojas son amarradas en grupos de tres o cuatro hojas a la **ripas** que son amarradas sobre el armazón del techo.



TAKANAK

Nombre científico: *Hyospathe elegans* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario o con varios troncos saliendo de un mismo punto (cespitosa), hasta con 8 tallos (raras veces hasta 20), rectos o a veces reclinados sobre el suelo; de 1 - 7 m de largo, 0.5 - 4 cm de diámetro; verdes a cafés claros, con las cicatrices dejadas por las hojas notorias.



Hoja: De 2 - 10 de hasta 1.5 m de largo; a veces simple, bífida (dividida en dos) hasta pinnada, de 2 - 28 pinnas a cada lado.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen por debajo de la corona de hojas (intrafoliares), de 1 - 3 creciendo al mismo tiempo en una planta; de 2 - 55 raquillas, hasta 46 cm de largo.



Fruto: Elipsoide a casi esférico; de 0.5 - 1.5 cm de largo; de color negro cuando maduran.



Semilla: Una por fruto; elipsoide a casi esférica, café clara.



USOS:



Las hojas tiernas son utilizadas para envolver el pescado y cocinarlo al fuego.



TUNTUAM

Nombre castellano: Pona / Huacrapona

Nombre científico: *Iriartea deltoidea* Ruiz & Pav.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Solitaria, alcanza hasta 25 m de altura y 30 cm de diámetro, con un abultamiento o ensanchamiento en la parte media superior de hasta 1 m de diámetro; tronco anillado con cicatrices que dejan las hojas al caer; con raíces que sobresalen hasta 3.5 m del nivel del suelo (fúlcreas) numerosas, de color oscuro.



Hojas: De 4 - 10 con pinnas irregulares, dispuestas en diferentes planos y agrupadas como abanicos, que le dan a las hojas una apariencia plumosa; con una vaina foliar bien desarrollada que se nota debajo de la corona de hojas.



Flores: En racimos solitarios, que salen debajo de la corona de hojas (infrafoliar), colgantes y con la bráctea floral curvada con forma de enorme cuerno cuando aun, están cerradas.



Frutos: Globosos, ovoides, 2 - 3 cm de diámetro, verde amarillentos cuando están maduros, con una cáscara delgada, quebradiza que se desprende fácilmente.



Semillas: Una hasta dos por fruto, esférica y café, con líneas rojizas, cubiertas por una pulpa delgada y fibrosa.



USOS:



El tronco, entero o partido por la mitad, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **postes** u **horcones**, ya que su madera es muy dura y resistente.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de las casas, para la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**) y de los pisos. Una de las técnicas por medio de la cual aprovechaban la madera eran las **ripas**, las que se obtenían partiendo el tronco en tablas longitudinales y que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura, con esta tablas se construían los cercos y los pisos.

Estas **ripas** eran también utilizadas para construir los armazones de los techos y para la construcción de repisas dentro las casas.



Antiguamente la madera era utilizada para fabricar **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque, también se fabricaban lanzas usadas para pescar (**A: nagki**), el **punzón** una herramienta empleada en la siembra y una especie de **mazos** que usaban para moler la comida.



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las que son recolectadas para comerlas fritas.



Ocasionalmente, cuando no habían otras hojas disponibles, se usaban las hojas para el techado de las casas de la chacra y chozas temporales en el bosque.



Las hojas tiernas eran utilizadas para envolver pescado y cocinarlo al fuego.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se comía crudo en ensalada o cocido, porque es suave.



ACHÚ

Nombre castellano: Aguaje

Nombre científico: *Mauritia flexuosa* L.f.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, hasta 25 m de alto, 30 - 60 cm de diámetro; tronco liso pardo grisáceo y con hojas viejas que cuelgan cerca de la corona de hojas.



Hojas: De 8 - 20 dispuestas en una corona esférica, con la forma de una palma de mano (costapalmadas), con las pinnas en forma de un semi - abanico, dispuestas en varios planos, sostenidas por un peciolo 1.6 - 4 m de largo



Flores: Con los dos tipos masculinas y femeninas en plantas diferentes (dioica), es decir existen palmas que nunca producen frutos (individuos masculinos); ambos tipos de flores están en racimos de aproximadamente 2 m de longitud, salen de entre las hojas (interfoliares)



Frutos: Alargados, elipsoides o casi esféricos, de 7 cm de largo y 5 cm de diámetro, escamosos, rojizos - anaranjado oscuros a café; pulpa (mesocarpio) amarilla - anaranjada, muy carnosa, cremosa y aceitosa.



Semillas: Una, a veces dos por fruto, alargada y casi esférica de color café.



USOS:



El tronco, entero o partido por la mitad, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **postes** u **horcones**, aunque su duración es reducida.

Ocasionalmente, cuando no existe otro tipo de madera disponible, la madera del tronco también era utilizada para la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**).



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las cuales son recolectadas para comerlas fritas.



Solo cuando no tienen ninguna otra disponible, las hojas maduras son utilizadas para la construcción de techos de las casas y para chozas temporales en sus viajes.

Ocasionalmente las hojas son utilizadas como relleno en el tejido de los **caballetes** o **cumbas** que se colocan en la parte superior de los techos.

El pecíolo o **palo** de la hojas maduras era utilizado para la construcción de **cercos** o paredes de las casas, de las puertas y también para las camas en el interior de las casas.



Las nervaduras de la hojas son separadas y utilizadas para la fabricación de trampas para pescar en arroyos.



Paredes de casas construídas con el pecíolo de las hojas del Achú





Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido, porque se cocina suave.



Algunas personas utilizan el jugo del palmito obtenido exprimiéndolos para tomar en casos de mordeduras de víboras.



Se conoce que los frutos maduros se consumen, estos son recolectados y colocados en agua tibia, **sancochados**, hasta que la pulpa este mas blanda o suave y se come. También se los puede utilizar para la elaboración de refrescos y **marcianos** (helados), y macerados por más tiempo que se convierten en **masato** (una bebida alcohólica).



Trampa para la pesca en ríos poco profundos



Techo con hojas de Achú



Suri asado



Refresco de frutos de Achú



KUGKUT

Nombre castellano: Ungurahui

Nombre científico: *Oenocarpus bataua* Mart.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, 10 - 20 m de alto, 20 - 30 cm de diámetro, liso, con nudos notorios u ocasionalmente cubierto de las bases fibrosas de las hojas que caen.



Hojas: De 10 - 16 erectas y muy largas de hasta 8 m de largo, la corona con aspecto de un plumero, finalmente horizontales en las plantas más altas; de 82 - 107 pinnas rígidas regularmente dispuestas en las hojas (todas viendo hacia abajo), blanquecinas por debajo.



Flores: Con los dos tipos de flores en la misma planta (monoica), flores masculinas y femeninas en racimos que salen de la base de la corona de hojas (infrafoliar), toda la inflorescencia con aspecto de cola de caballo.



Frutos: Ovoide a elipsoide u oblongo, terminado en un pico corto, 2.7 - 4.5 cm de largo, 2 - 2.5 cm de diámetro, de color púrpura - violeta a negro - café cuando maduran; con una pulpa (mesocarpio) pastosa de color rosado - blanquecino, aceitosa.



Semillas: Una a dos por fruto, similar a una almendra con una cubierta dura de color negro (encarpio).



USOS:



La madera del tronco era utilizada en la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**), por ser muy dura y resistente. Una de las técnicas por medio de la cual aprovechan la madera son las **ripas**, que se obtienen partiendo el tronco en tablas longitudinales, las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura, con esta tablas se construían los cercos.

Estas **ripas** eran utilizadas para construir los armazones de los techos y los pisos, y las camas en el interior de las casas.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque, algunas personas usaban también esta madera para la fabricación de los **virote**s o **dardos** (**A: tsensak**) para cazar con la **cerbatana**, y algunas personas utilizan la madera para fabricar palitos para asar carne al fuego porque no se queman rápidamente.



En los troncos caídos desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las cuales son recolectadas para comerlas fritas.



Cuando no hay otro tipo de hoja disponible, las hojas maduras se utilizan en la construcción de los techos de las casas, aunque su duración no es muy prolongada.

Algunas veces las hojas son utilizadas como relleno en el tejido del **caballete** o cumba que se coloca en la parte superior de los techos.



La nervadura central de las hojas y la base de los pecíolos sirven para fabricar escobas (**A: japepimuk**)

El pecíolo de las hojas es utilizado para la fabricación de los **virote**s o **dardos** (**A: tsensak**) para cazar con la **cerbatana**.



Las fibras que se obtienen de las hojas tiernas son utilizadas para tejer esteras y como relleno en los colchones.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido, porque se cocina suave.





Los frutos son utilizados para la elaboración de bebidas. Los frutos cosechados, son lavados y **sancochados** (ablandado y madurado en agua tibia), luego se los deja enfriar. Una vez fría el agua se los estruja en el mismo recipiente y se los cuela, el jugo resultante o la leche es consumida sola, con azúcar y/o plátano cocido en la misma agua; algunas personas utilizan este jugo como refresco y para la preparación de marcianos (helados), y este jugo macerado por más tiempo se convierte en masato. Los frutos sancochados son también consumidos solos.

Algunas mujeres utilizan los frutos para la extracción de aceite. El primer paso en la extracción es preparar la leche hasta que salga toda su espuma, el agua se deja reposar toda la noche. Al día siguiente el aceite forma una capa que flota en la superficie y puede fácilmente ser separada. Para purificar el aceite, la capa de grasa se pone al fuego otra vez, hasta que no queden burbujas, entonces el aceite está puro. Este aceite era utilizado antiguamente para cocinar.



Los Suris fritos, son muy apreciados por los Awajun



SHIMPI

Nombre castellano: Sinami

Nombre científico: *Oenocarpus mapora* H. Karst

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Con varios troncos saliendo de un mismo punto (cespitosa), en grupos de 3 - 10 tallos, 8 - 20 m de alto, 6.5 - 12 cm de diámetro.



Hoja: De 4 - 13 hasta 6 m largo; vaina de color café violáceo, hasta 75 cm de largo; de 30 - 70 pinnas a cada lado, regularmente dispuestas, separadas por 2 - 6 cm, blanquecinas por debajo.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen por debajo de la corona de hojas (intrafoliares); de pedúnculos cortos y numerosas raquillas, de 40 - 75 cm de largo, que dan apariencia de cola de caballo.



Fruto: Casi esféricos a elipsoides o levemente obovoides; negro - verdes (marrón cuando seco); de 2 - 2.5 cm de largo, 1.5 - 2.5 cm de diámetro, con una pulpa escasa de color rosado-amarillento.



Semilla: Una por fruto, similar a un almendra con una cubierta dura y fibrosa de color negro.



USOS:



El tronco, entero o partido por la mitad, es utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **horcones** o **postes**, ya que su madera es muy dura y resistente.

La madera del tronco también es utilizada en la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**). Una de las técnicas por medio de la cual aprovechan la madera son las **ripas**, que se obtienen partiendo el tronco en tablas longitudinales de 10 - 15 cm de ancho por 1.5 - 2 m de largo, las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura, con estas tablas se construían los cercos.

Estas **ripas** son también utilizadas para construir los armazones de los techos, para las **ripas** o **varillas** en las que se amarran las hojas en los techos y también para construir las camas en el interior de las casas.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar lanzas pequeñas para pescar (**A: nagki**).



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las cuales son recolectadas para comerlas fritas.



Cuando no hay otro tipo de hoja disponible, las hojas maduras se utilizan en la construcción de los techos de las casas, aunque su duración no es muy prolongada.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido.



Los frutos son utilizados para la elaboración de bebidas. Los frutos cosechados, son lavados y ablandados en agua tibia, luego se los deja enfriar. Una vez fría el agua, se los estruja en el mismo recipiente y se los cuela, el jugo resultante o la leche es consumida. Los frutos sancochados son también consumidos solos. También se los puede utilizar para la elaboración de refrescos, helados y macerados por más tiempo que se convierten en **masato**.





Kinchas construídas con ripas de Shimpi



Techos construídos con las hojas y las ripas del tronco del Shimpi



CHAPI

Nombre castellano: Yarina

Nombre científico: *Phytelephas macrocarpa* Ruiz & Pav.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, subterráneo o apoyado sobre el suelo y parcialmente erguido, 1 - 4 m de alto, 25 cm de diámetro, cubierto por algún tiempo por las vainas de las hojas viejas.



Hojas: De 12 a 27, erectas; de 2 - 5 m de largo de largo; de 67 a 95 pinnas a cada lado, regularmente dispuestas, lineares a estrechamente lanceoladas,.



Flores: En racimos que salen de entre las hojas (interfoliares), masculinas y femeninas en racimos diferentes pero presentes en la misma planta. Flores masculinas en forma de una espiga de 60 a 120 cm de largo color crema. Flores femeninas en racimos con forma de cabezuelas.



Frutos: Están dispuestos en racimos casi esféricos, de aproximadamente 30 cm de diámetro, con 5 - 9 frutos de unos 13 cm de diámetro, achatados, con protuberancias delgadas de 1.5 - 2 cm de largo.



Semillas: De 5 - 7 por fruto, esféricas a ovoides, la forma depende de la presión que ejercen las otras semillas, de color blanquecino, muy duras.



USOS:



Solamente cuando no hay otro tipo de hoja disponible, las hojas maduras se utilizan en la construcción de techos, especialmente de viveros, **chozas** y casas temporales.

Las hojas de las plantas jóvenes son utilizadas en el tejido del **caballete** o **cumba (A: wase)** que se coloca en la parte superior de los techos.



Ocasionalmente la **pulpa** de los frutos maduros es consumida cruda.



Las semillas tiernas, cuando aun tienen una consistencia líquida o gelatinosa, son muy buscadas y consumidas crudas.



En algunos casos las mujeres que tienen poca leche buscan y comen las semillas tiernas, porque dice que ayuda a incrementar su producción.



Las semillas maduras, tienen la consistencia de un marfil y son empleadas en la fabricación de adornos y otras artesanías.



KAMPANAK

Nombre científico: *Pholidostachys synanthera* (Mart.) H.E. Moore

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario; de 2 - 4 m de alto, 5 - 7 cm de diámetro.



Hoja: De 15 - 17 hasta 3 m de largo; raquis rojizo en las hojas jóvenes; de 7 - 12 pinnas a cada lado, irregulares, lanceoladas, curvadas hacia la punta y terminadas en una cola larga.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen de entre las hojas (interfoliares); bráctea floral hasta 50 cm de largo; raquis 6-10 cm de largo o más largo; raquillas 6 - 11, las más largas 20 - 50 cm de largo.



Fruto: Obovoides, redondeados en la punta; de 1 - 1.5 cm de largo.



Semilla: Una semilla por fruto.



Usos:



Las hojas son utilizadas como material principal para el techado de las viviendas, las hojas son amarradas en grupos de tres o cuatro hojas a la ripas que son amarradas sobre el armazón del techo.



Cosecha de hojas de Kampanak



Detalle de techado con hojas de Kampanak



Secado de hojas de Kampanak, antes de ser usadas para techar



Techo con hojas de Kampanak



KUPAT

Nombre castellano: Cashapona

Nombre científico: *Socratea exorrhiza* (Mart.) H. Wendl.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, hasta 20 m de alto, 13 - 18 cm de diámetro, grisáceo, con anillos poco notorios; raíces fúlcreas muy separadas, en un cono de hasta 4 m de alto, armadas con espinas cónicas de hasta 2 cm de largo.



Hojas: De 6 a 7 con una apariencia plumosa, divididas en 15 - 16 pinnas por lado agrupadas y péndulas; con vaina foliar bien desarrollada, de hasta 2 m de largo, verde - grisácea.



Flores: En inflorescencias solitarias que salen de entre las hojas (interfoliares) hasta 90 cm de largo.



Frutos: Maduros amarillentos, elipsoides a obovoides, raramente ovoides, 3 - 4 cm de largo, la cáscara irregularmente agrietada en la madurez, con una **pulpa** (mesocarpio) blanca y esponjosa.



Semillas: Una sola por fruto, oblongas a obovoides, 1.5 - 3 cm de largo, negras o rojizo oscuras.



USOS:



El tronco, entero o partido por la mitad, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **horcones** o **postes**, ya que su madera es muy dura y resistente.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**) y los pisos. Las **ripas**, es la técnica por medio de la cual aprovechan la madera, se las obtiene partiendo el tronco en tablas longitudinales de 10 - 15 cm de ancho por 1.5 - 2 m de largo, las que luego son limpiadas en interior hasta dejar solo la parte externa dura, con esta tablas se construían los cercos y los pisos.

Estas **ripas** eran también utilizadas para construir los armazones de los techos.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que se empleaban para cazar en el bosque, lanzas pequeñas para pescar (**A: nagki**), y el **way**, que es un tipo de **punzón** utilizado para sembrar yuca.



En los troncos caídos se desarrollan larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las cuales son recolectadas para comerlas fritas.



Solamente cuando no hay otro tipo de hoja disponible, las hojas maduras se utilizan en la construcción de techos, especialmente de viveros, chozas y casas temporales.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido.



Antiguamente, se utilizaban las raíces maduras y espinosas, para rallar yuca y plátano, actualmente también las usan para rallar **Huito** (*Genipa americana*) y también **Yuca** (*Manihot esculenta*).



La savia de la raíz tierna también se recoge para frotar al pene para que crezca. Se dice que cuando el efecto es el deseado se debe cortar la palmera, para que el pene no crezca demasiado.





Kinchas construidas con las ripas del tronco de Kupat



Raíz usada para rallar yuca



IMAP

Nombre castellano: Cashapona

Nombre científico: *Socratea salazarii* H.E.Moore

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, a veces con varios troncos saliendo de un mismo punto (cespitosa), hasta 16 m alto, 6.5 - 12 cm diámetro; raíces adventicias formando un cono de hasta 1 m de alto, con espinas de hasta 0.5 cm de largo.



Hoja: De 6 - 7 hasta 3 m de largo; de 11 - 16 pinnas por lado, dispuestas de forma irregular.



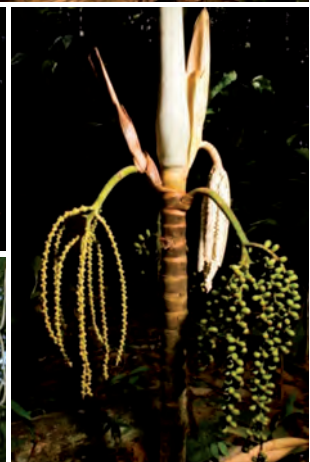
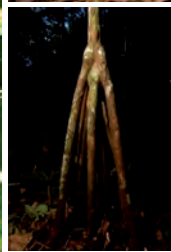
Flores: Inflorescencias en racimos péndulos que salen por debajo de las hojas (infrafoliares); bráctea floral 2 - 3, hasta 30 cm de largo; de 3 - 8 raquillas hasta 35 cm de largo.



Fruto: Elipsoide a ovoide, de 2.5 - 3.5 cm de largo, 2 - 2.5 cm diámetro; color amarillento cuando maduran.



Semilla: Una por fruto; ovoide; rojizo oscuras.



USOS:



El tronco, entero o partido por la mitad, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **horcones** o **postes**.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**) y los pisos, ya que su madera es muy dura y resistente. Las **ripas**, que es la técnica por medio de la cual aprovechan la madera, se las obtiene partiendo el tronco en tablas longitudinales, las que luego son limpiadas en interior hasta dejar solo la parte externa dura, con esta tablas se construían los cercos y los pisos.

Estas **ripas** eran también utilizadas para construir el armazón de los techos, y también son utilizadas para amarrar las hojas en el techado de las casas.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque.



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las cuales son recolectadas para comerlas fritas.



Solamente cuando no hay otro tipo de hoja disponible, las hojas maduras se utilizan en la construcción de techos, especialmente de viveros, **chozas** y casas temporales.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido, porque se cocina suave.



CHUCHUK

Nombre científico: *Syagrus sancona* H. Karst.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, 8 - 30 m de alto, 20 - 30 cm de diámetro.



Hojas: De 8 - 16 casi siempre con 1 - 2 hojas secas colgando debajo de la corona; de 2- 2.5 m de largo; de 122 a 188 pinnas a cada lado, irregularmente dispuestas en grupos de 2-5, insertas en varios planos, dando un aspecto desordenado a la corona.



Flores: En racimos de salen de entre las hojas, de hasta 60 - 80 cm de largo.



Frutos: Casi elipsoides, 2.5 - 3 cm de largo, amarillos, con abundante pulpa (mesocarpio) carnosa.



Semillas: Una por fruto, esféricas, blanquecinas.



Usos:



El tronco, entero o partido por la mitad, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **postes** u **horcones**.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido, porque se cocina suave.



La bráctea floral (**A: eagkuji**) es utilizada para jugar (resbalarse, columpiarse) por los niños.



Los frutos maduros tienen una **pulpa** que se raspa y se come cruda.



YUNCHIK

Nombre científico: *Wettinia augusta* Poepp. & Endl.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario o con varios troncos saliendo de un mismo punto (cespitosa), hasta 4 tallos por planta, de 5 - 12 m de alto, 3 - 10 cm de diámetro; raíces tipo zancos hasta 30 cm de alto.



Hoja: De 5 - 8 con una vaina por debajo de la corona de hojas de color verde a verde - amarillento, hasta 1 m de largo; hojas hasta 3 m de largo; de 16 - 39 pinnas a cada lado.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen por debajo de la corona de hojas (infracoliales), de 5 - 8 racimos por nudo o a veces solitarias; envueltas hasta la floración por 2 - 4 brácteas de hasta 32 cm, con pelos cortos, violáceos, suaves, o con pelos amarillentos irritantes, a veces los dos tipos de pelos en una misma bráctea.



Fruto: Agrupados en infrutescencias, con forma de pirámide invertida, hasta 3 cm de largo, la cáscara levemente verrugosa, con pelos suaves amarillos.



Semilla: Una por fruto, obovoide, angulosa, 2 cm de largo.



USOS:



Antiguamente el tronco, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **postes** u **horcones**.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**) y los pisos, ya que su madera es muy dura y resistente. Las **ripas** es la técnica por medio de la cual aprovechan la madera, y se las obtiene partiendo el tronco en tablas longitudinales, las que luego son limpiadas en interior hasta dejar solo la parte externa dura, con estas tablas se construían los cercos y los pisos.

Estas **ripas** también eran utilizadas para construir el armazón de las casas (paredes), de igual modo para el armazón de los techos y para la construcción de las camas en el interior de las casas.

Las **ripas** son también utilizadas para amarrar las hojas en el techado de las casas.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar las **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque.



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las cuales son recolectadas para comerlas fritas.



Solamente cuando no hay otro tipo de hoja disponible, las hojas maduras se utilizan en la construcción de techos, especialmente de viveros, chozas y casas temporales.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido.



Ocasionalmente los frutos maduros se comen crudos.



KUUN

Nombre científico: *Wettinia maynensis* Spruce

DESCRIPCIÓN DE LA PLANTA:



Palmera: Tallo solitario, de 6 - 14 m de alto (ocasionalmente hasta 20 m), 8 - 15 cm de diámetro; raíces tipo zancos hasta 1.3 m de alto.



Hoja: De 5 - 8, frecuentemente las hojas viejas no se desprenden limpiamente del tronco, y por ello siempre hay una o más hojas viejas colgando de la palma; vaina que aparece por debajo de la corona de hojas de hasta 1.7 m de largo, color verde-grisáceo, lisa; hojas hasta 4 m de largo; de 31 - 43 pinnas a cada lado.



Flores: Inflorescencias en racimos que salen por debajo de la corona de hojas (infrafoliares), de 3 - 9 racimos en cada nudo, envueltas hasta la floración por 2 - 3 brácteas de hasta 40 cm de largo, cubiertas con pelos irritantes.



Fruto: Con forma de pirámide invertida, 2.5 - 3 cm de largo, redondeados en la punta, la cáscara (exocarpio) levemente verrugosa, densamente cubierta de pelos amarillos, volviéndose lisa en la parte superior.



Semilla: Una por fruto, obovoides, de 2 - 2.5 cm de largo.



USOS:



El tronco, entero o partido por la mitad, era utilizado en la construcción de las casas grandes y pequeñas, para los **postes** u **horcones**.

La madera del tronco también era utilizada en la construcción de los cercos o paredes (**A: kincha**) y los pisos. Las **ripas**, que es la técnica por medio de la cual aprovechan la madera, se las obtiene partiendo el tronco en tablas longitudinales, las que luego son limpiadas en su interior hasta dejar solo la parte externa dura, con estas tablas se construían los cercos y los pisos.

Estas **ripas** también eran utilizadas para construir el armazón de los techos, y actualmente se usan para amarrar las hojas en el techado de las casas.



Ocasionalmente la madera de los troncos maduros era utilizada para fabricar **cerbatanas** o **pucunas** que eran utilizadas para cazar en el bosque y lanzas pequeñas para pescar (**A: nagki**).

El tronco es también utilizado para fabricar el **way**, que es un tipo de **punzón** utilizado para sembrar **yuca** (*Manihot esculenta*).



En los troncos caídos se desarrollan las larvas de un escarabajo, llamadas **suri**, (**A: bokin**, algunas personas las diferencian por su tamaño y las nombran del modo siguiente, **datush** a las larvas pequeñas y **dukush** a las larvas grandes), las cuales son recolectadas para comerlas fritas.



Solamente cuando no hay otro tipo de hoja disponible, las hojas maduras se utilizan en la construcción de techos, especialmente de viveros, **chozas** y casas temporales.



Ocasionalmente el **palmito** o **guía** (brote de hojas tiernas) se come crudo en ensalada o cocido, porque se cocina suave.



Ocasionalmente los frutos maduros se comen crudos.



GLOSARIO DE TÉRMINOS UTILIZADOS

- Bráctea floral:** Espata que cubre los racimos (inflorescencia) de varias especies de palmas (ver pag. 20, en estructuras reproductivas).
- Caballete:** La tapa que cubre el espacio donde se unen los dos lados del techo. Frecuentemente es tejida con las hojas de palmeras, y otras reemplaza por laminas de calamina. También llamada **cumba**.
- Caibro:** Denominación local a una parte del armazón del techo. También llamadas **costillas**.
- Cerbatana:** Herramienta de caza, que consiste en un tubo delgado y hueco fabricado con la madera del tronco de las palmeras en el que se introducen dardos para hacerlos salir soplando con fuerza por uno de sus extremos. También se la conoce como **pucuna**.
- Cogollo :** Es la denominación que se le da a la hoja tierna o nueva, que aun no se ha abierto(ver pag. 15, en estructura de las palmeras).
- Crisneja:** Tejido laminar de hojas sobre una tablilla o **ripa** de 2.5 m de largo, este tejido se usa para el techado de las viviendas.
- Cumba:** La tapa que cubre el espacio donde se unen los dos lados del techo. Frecuentemente es tejida con las hojas de palmeras, y otras reemplaza por laminas de calamina. También llamada **caballete**.
- Esteras:** Tejido laminar hecho de fibras naturales utilizado para dormir en el suelo, para dividir ambientes, para dar sombra y para el techado.
- Horcones:** Maderos fijos en el suelo, que sostienen las vigas del armazón del techo o solo el alero de las casas, también llamados **postes**.
- Hueso del fruto:** Denominación que se le da a la cubierta dura, endocarpio, que contiene a las semillas en los frutos de las palmeras (ver pag. 21, en partes de fruto).
- Hueso de las hojas:** Término que hace referencia a las nervaduras de los foliolos en las hojas tiernas de las palmeras, y que se quitan para fabricar escobas y canastos.
- Marciano:** Tipo de helado preparado a partir del refresco congelado en pequeñas bolsas.
- Masato:** Bebida refrescante hecha en base a uno o varios tipos de harinas (maíz, yuca) o frutos de algunas especies de palmeras cocidos en agua. Puede o no ser fermentada, y ser o no alcohólica.



Mazo:	Herramienta fabricada de madera, con un mango y una parte ancha y utilizada para moler o machucar alimentos.
Palmito:	Brote foliar, o las hojas en proceso de formación, típico de las palmeras.
Postes:	Maderos fijos en el suelo, que sostienen las vigas del armazón del techo o solo el alero de las casas, también llamados horcones .
Pucuna:	Herramienta de caza, que consiste en un tubo delgado y hueco fabricado con la madera del tronco de las palmeras en el que se introducen dardos para hacerlos salir soplando con fuerza por uno de sus extremos. También se la conoce como cerbatana .
Pulpa:	Término que hace referencia al mesocarpio que tienen los frutos de las palmeras (ver pag. 21, en partes de fruto).
Ripas:	Tablas largas y angostas que se obtienen de los troncos de las palmeras u otras plantas que usan en la construcción de las viviendas y también en algunos casos para tejer las hojas para los techos y fabricar las crisnejas .
Shikra:	Tipo de bolso tejido con las fibras de la chambira (<i>A. chambira</i>) utilizado para actividades en la chacra y actualmente comercializado como producto artesanal.
Suri:	Larva de un escarabajo (<i>Rhynchophorus palmarum</i>) que infesta los troncos caídos y el endocarpio (hueso) de algunas especies de palmeras, alimentándose de ellos.
Venitas:	Nombre local que hace referencia a las semillas de las palmeras. (ver pag. 21, en partes de fruto).
Virotos:	Una especie de punta de flecha delgada, fabricada del peciolo o los raquis de las hojas de las palmeras, usadas para soplar por dentro de la cerbatana. También llamados dardos .
Wampash:	Denominación Awajun que se le da a un tipo de bolso usado por los hombres cuando salen a cazar, tejido con las fibras de la chambira (<i>A. chambira</i>).
Way:	Denominación awajún que se le da a una herramienta de siembra, tipo punzón .







Ethnobotany Research & Applications